

# La Voz de Guipúzcoa

Miércoles, 8 de Mayo de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV. Núm. 17945

Este número ha sido visado por la censura

Atentado terrorista

Intentaron matar al señor Valdemaras

Resultó muerto un ayudante del dictador y heridos su yerno y una señorita

RIGA, 7. — Un telegrama de Kowno afirma que el lunes por la tarde fué arrojada una bomba contra el automóvil que ocupaban el dictador de Lituania, señor Valdemaras; su esposa, su yerno y dos oficiales ayudantes, cuando se dirigía el vehículo al teatro Principal de Kowno. El jefe del Gobierno lituano resultó ileso, pero en cambio resultó muerto uno de sus ayudantes y heridos el yerno del dictador y una joven, hija de un profesor lituano, que pasaba cerca del coche al cometerse el atentado.

El autor de la agresión consiguió huir.

RIGA, 7. — Un nuevo despacho rectifica algunos detalles del atentado cometido contra el señor Valdemaras.

Según este despacho, cuando el jefe del Gobierno lituano, su familia y sus ayudantes se dirigían al teatro en un automóvil, un individuo que estaba escondido en uno de los pasillos del jardín del Teatro Nacional disparó siete tiros de revólver contra la parte trasera del automóvil del señor Valdemaras y huyó acto seguido.

El ayudante del dictador teniente Gudinas, recibió un balazo en la cabeza y murió en el acto.

El yerno de Valdemaras recibió dos balazos en el vientre y se encuentra gravísimo. La señora del jefe del Gobierno lituano fué también herida por uno de los proyectiles.

Resultó gravemente herida la joven lituana a la que hacía referencia el primer despacho.

KOWNO, 7. — A raíz del atentado cometido contra el señor Valdemaras fueron haladas en el vestíbulo del Teatro Nacional dos bombas que, sin duda alguna, habían sido colocadas para que hiciesen explosión a la llegada del jefe del Gobierno lituano, en el caso de que el conspirador o conspiradores encargados de realizar el primer atentado no hubiesen podido realizarlo por cualquier circunstancia.

KOWNO, 7. — La noticia del atentado contra el señor Valdemaras circuló con gran

LA EXPOSICIÓN NACIONAL FRANCESA



Aspecto de la Exposición nacional de Arte abierta en el Grand Palais. La sección de escultura el día de la inauguración. (Foto Consorcio.)

Al fin

Ya puede luchar el alemán Schmeling con Paulino Uzcudun

La Comisión neoyorquina de boxeo le autoriza para firmar el contrato

NUEVA YORK, 7. — La Comisión de boxeo de Nueva York ha autorizado al boxeador alemán Schmeling para que firme personalmente el contrato para la pelea que celebrará contra Paulino Uzcudun en la velada a beneficio de la "Milk Fund".

Con esta decisión se ha solucionado el conflicto que creaba la negativa del pugil alemán a pelear si el contrato tenía que ser firmado por su manager Bulow, con el que no quiere tener trato alguno. — (United Press.)

Las tarifas aduaneras

Duplican los EE. UU. los derechos arancelarios para las pistolas

WASHINGTON, 7. — El presidente de la Comisión de procedimientos presentó a la Cámara de Representantes el proyecto de tarifas aduaneras, en el que se recomienda que se aumenten los derechos para la importación de cebollas a un centavo y tres cuartos, por libra, y que se cobren dos dólares de entrada, o sea el doble que en la actualidad, a las pistolas de un valor de cuatro dólares o menos. (United Press.)

Ayer llegó a Sevilla la escuadra portuguesa y hoy llegará la carabela "Santa María"

(POR TELEFONO)

Madrid, 8. Comunican de Sevilla que ayer a las siete de la tarde entró la escuadra portuguesa, compuesta por el crucero "Vasco de Gama", tres contratorpederos y varios cañoneros.

A bordo del "Vasco de Gama" llegó el ministro de Negocios Extranjeros portugués, que ha de representar a su Gobierno en el acto inaugural de la Exposición iberoamericana.

Hoy llegará a Sevilla la carabela "Santa María", que entrará en el Guadalquivir remolcada por el cañonero "Laya".

A su entrada en la ría será saludada con salvas por los buques nacionales y extranjeros surtidos en la misma. Por la tarde, a las cinco, subirán a bordo de la "Santa María" la familia real, el jefe del Gobierno y autoridades.

A la carabela, cuya tripulación la forman cincuenta hombres, vestidos de época, se le rendirán los máximos honores.

Se encuentra en Sevilla el ex ministro italiano conde de Volpi. También han llegado muchos diplomáticos.

Por cogerle un billete quiso quemar vivo a su hijo

(POR TELEFONO)

Comunican de La Coruña que la vecina María Cepelero se presentó a la Policía para denunciar a su marido Severino Quintana, que quiso quemar vivo a un hijo suyo.

El niño, que tiene seis años, cogió de un baúl un billete de cien pesetas, y cuando entraba con él llegó el padre, que se indignó. Dio una paliza a la criatura y luego, pasándose una cuerda por debajo de los brazos, le colgó de una viga, con el intento de quemarlo vivo, y, al efecto, le roció de petróleo y bencina las ropas.

En este momento llegó la madre, que arrebató al niño de los brazos de su bárbaro padre. Este fue detenido y conducido a la Comisaría, donde declaró que sólo se proponía asustar al niño.

La desaparición del industrial señor Aromi

(POR TELEFONO)

Madrid, 8. Se continúa sin tener noticias del industrial madrileño don Enrique Aromi Guijarro, que desapareció hace un mes.

Un escribiente suyo ha manifestado que cree que don Enrique vive. También ha dicho que don Enrique desaparecía de su casa con frecuencia, sin dar ningún género de explicaciones, y que cuando regresaba lo hacia generalmente a la hora de la comida y decía a su mujer: "Ponme la comida, que me marcho." Y no daba más explicaciones.

Los Jóvenes

José Ortega y Gasset, la política, el liberalismo y otras cosas

Consejos a la juventud que quiere intervenir en la política

(POR TELEFONO)

Madrid, 8. "La Nación" en su número de anoche publica un sueldo, en el que dice que un grupo de escritores y jóvenes especializados en cuestiones científicas se han dirigido al profesor don José Ortega Gasset anuncíandole el propósito de actuar en la vida pública del país con la denominación de liberales.

El señor Ortega Gasset añade "La Nación" —les ha contestado con una extensa carta en la que, entre otras cosas, dice: "No creo que sea obligatorio en todo tiempo y a todos los hombres ocuparse ejecutivamente de la política. Hay épocas en las que no es obligatorio ni aun prudente intervenir en la política; pero hay otras, en cambio, en las que se impone el deber de intervenir en la vida pública de los pueblos. Estas ocasiones son cuando se necesita fabricar un nuevo Estado, modelar las instituciones y articular el Poder público. Esta ocasión ha llegado. España ha llegado a un momento feliz en el desarrollo interno de su vida y por vez primera, al cabo de varias centurias, será posible el engrandecimiento del país.

"Ahora si que depende de las capacidades intelectuales intervenir en la vida pública, actuando a la altura de las circunstancias. La situación presente exige que un grupo de hombres nuevos corte radicalmente toda comunión con el pasado de la política nacional en sus formas y en sus modos. Es preciso que estos hombres no pacten con la tradicional división de izquierdas y derechas, pues de lo contrario retrotraerían la vieja política de pasiones. La base futura ha de ser el liberalismo en forma nueva. Hay que ser liberal, como cuando se respira, lo que quiere decir que no tiene sentido definirse por el liberalismo, pues aunque otros discutan ello no es razón para admitir discusión. Lo que ha perjudicado al liberalismo ha sido el admitir especialistas de la libertad. Hace falta gente magnánima, que haga política y que gobierne alegremente, porque en el bueyo español todos los frutos están madurados."

Los sucesos de Febrero

El día 15 comenzarán los Consejos de Guerra contra los artilleros de Ciudad Real

Madrid, 8. Comunican de Ciudad Real que ayer se recibió la real orden concediendo licencia a las tropas de Wad-Ras llegadas de Madrid a aquella ciudad con motivo de los sucesos promovidos por los artilleros en febrero último.

El día 15 empezarán los Consejos de guerra que han de juzgar a los artilleros complicados en los sucesos de febrero último.

Los Consejos se celebrarán en el salón de actos de la Diputación provincial.

Cinco aviadores militares franceses carbonizados con los restos de su aeroplano

BOURGES, 7. — En el campo militar de aviación un aeroplano que efectuaba ejercicios de lanzamiento de bombas sobre el polígono de Bourges, sufrió una avería y cayó en "barrena", estrellándose e incendiándose. Un paracaidista se desprendió del aparato, pero nadie bajó con él.

Los cinco ocupantes han resultado carbonizados. Para evitar otras desgracias, por quedar bombas en el aparato, los cadáveres no fueron retirados en seguida.

Durante la noche una guardia de honor situada a prudente distancia ha velado los cadáveres de los cinco desgraciados.

Los militares que han perecido son el suboficial Jourde, los sargentos Arnoult y Vals y los soldados Sabalet y Marquet. (Argos.)

El día 15 de Mayo emprenderá el "Conde Zeppelin" un raid trasatlántico de ida y vuelta

FILADEFIA, 7. — El Almirantazgo de la base naval de Filadelfia confirma que el dirigible "Conde Zeppelin" saldrá de Alemania el 15 de mayo, a las siete de la mañana, para la travesía del Atlántico, dirigiéndose a Lakehurst, de donde el 22 de mayo regresará para Alemania. (Argos.)

Los vascos en SevillaBilbaínos y donostiarra se reúnen en Miranda de Ebro

**Las despedidas.** - En pleno viaje. - Los "Enfants de Gaztelupe". "Hay que en canta como un klaxon". - Del roble de Guernica a los granados andaluces

Ayer marcharon a Sevilla los orfeonistas donostiarra. Gente moza, entusiasta, lleva consigo el espíritu de la ciudad que en ellos se siente noblemente representada. Son más de un centenar de muchachos, alegres embajadores de las montañas cantábricas en los pensiles andaluces. ¿Cómo cortar con ellos la comunicación espiritual? ¿Cómo no acompañarlos con una atención cotidiana ya que posible no sea unirnos corporalmente a la noble caravana? Nuestro entrañable compañero "Orfeo" marcha a Sevilla con los orfeonistas llevando nuestra representación. "Orfeo" nos enviará, con tanta frecuencia como le sea posible, agiles crónicas reflejando las andanzas de los vascos por tierras andaluzas, sus actuaciones y sus triunfos. De esta manera Guipúzcoa y el Orfeón Donostiarra no dejarán de estar un momento en íntima comunicación. Ya nos ha llegado la primera crónica del viaje, que alcanza hasta el momento en que reunidos el Orfeón Donostiarra y la Coral Bilbaína forman el grandioso Orfeón Vasco, llamado a conquistar, en su estérila vida, laureles imperecederos.

Magnífico tiempo: mañana de mayo con sol. La estación del Norte, animadísima; familias de orfeonistas que no han podido ir a Sevilla. Para éstos la vida es buena, pero exigente. Y entre las exigencias de su bienestar está el sacrificio de esta excursión.

Don Manuel Rezola, como un gentleman, luce la roja boina del Orfeón, la misma que lucirán los orfeonistas vascos. Besos, abrazos, lágrimas... Caras mustias que se esfuerzan en aparecer alegres. Un largo pitido de la locomotora y el tren se pone en marcha.

Parecía que la estación se había llenado por completo; resonó un viva y resonaron gritos, muchos y muchos gritos mientras se agitaban pañuelos, boinas, sombreros y los dedos de las manos de quienes no tenían nada más para agitar.

El tren marcha rápido, muy rápido. No se detiene en ninguna estación y cada orfeonista piensa en la comodidad de este viaje, comodidad a la que ha contribuido tan amablemente la Compañía del Norte...

Ormaiztegi... Por primera vez se detiene el convoy donostiarra. Oímos la música del acordeón, que el viento lleva por nuestras montañas... Es el viejo, el mismo viejo de quien hablaba Castell en una de sus bellas crónicas... Es el mismo viejo; acaso otro viejo; quizás su cadáver, al que por un procedimiento cuyo invento se guarda en secreto, mueve los brazos, lo sólo que movía siempre el viejo para que su acordeón haga sonar una Marcha al paso del tren. Y es que el viejo, entonces, en los tiempos ya lejanos, descubrió una mina que produce monedas acuñadas en el lugar en que está emplazada la estación...

Como si hubieran hecho funcionar un resorte en el viejo acordeonista, cambia la pieza de música; el Guernika'ko sustituye a la Marcha real. Un viejo de barbas y gafas, que es la evocación de Iparragirre, mira al viejo y sigue los movimientos de la chiquilla que va recogiendo las monedas que alfombran el suelo...

\*\*\*  
El Orfeón ya no viaja como antaño... Es la educación del viaje, que ahora empiezan a practicar los españoles. El orfeonista se ha acostumbrado; no cantan, como antes... Sin embargo, el ingenio del donostiarra surge de vez en vez... Y también su generosidad. Un grupo de obreros que trabajan en la electrificación. Ruido de monedas y un grito: "Para que fumeis un cigarrillo..."

\*\*\*  
La fanfare, los humoristas de Gaztelupe vienen con nosotros para llevar el humor ruidoso de Donostia al país del sol y de la alegría expresada con cantos de tristeza, de nostalgia... Luis Irastorza, Iñíguez, Mendaro, Tolosa... Y luego otros agregados: los señores Inaraja, señora de Paco Aristigueta, señoras de Irastorza y de Dorrorsoro, señorita Arrieta, Montes, Murua, el simpático Manolo Castellón, el joven Tejada, Carlos Echeverría, Ubillos... Hilario, el fanfarista que celebra su segundo nacimiento después del accidente de automóvil de que fué víctima; Joaquín Macazaga...

\*\*\*  
Por el tren circula una noticia sensacional: la Banda de música norteamericana, la municipal de Madrid y la Fanfare de Gaztelupe acuden a Sevilla con la misma finalidad: un concurso en el que se exige el humorismo donostiarra. Esto parece que ha escamado a algunas agrupaciones musicales. Se afirma que de antemano el premio es para la fanfare... Eso que, según Mendaro, hay quien canta como un klaxon.

\*\*\*  
Miranda de Ebro... El Orfeón Donostiarra llega el primero: siete minutos después llega el tren que conduce a los bilbaínos. Esto era lo anunciado; pero en el paso inferior se cruzan los dos trenes y paralelamente siguen los convoyes, desde cuyas ventanas se agitan pañuelos, boinas, manos, sombreros de cera... Y no hay donostiarra ni bilbaíno: todos son vascos que cubren la testa con la roja boina de Iparragirre... "Eman da zahalzazu..." El árbol de Guernica lleva junto a los olivos y los granados andaluces el himno de libertad y de amor.

El encuentro de los orfeones hermanos ha sido cordial, bello, porque era sincero...

ORFEO.

Miranda de Ebro.

\*\*\*  
A las nueve de la mañana los andenes de la estación del Norte se hallaban totalmente ocupados por el público, los orfeonistas y las familias de éstos, que habían ido a despedir a nuestra masa coral. En la pasarela había también bastante gente y la animación era grande y fuerte en aumento cuando se formó el tren especial, compuesto de tres unidades y el vagón-restaurant, y fueron los orfeonistas y agregados ocupando los asientos de los coches. Todos los orfeonistas llevaban boina en-

Ecos de SociedadPor hablar de lo que no se entiendeViajes

Leemos en una revista de modas que los sombreros de primavera son tan variados que bien puede decirse que son para todos los gustos.

Completemos nuestra lectura y completemos la noticia a nuestras lectoras. Respecto a las formas, dos tendencias se definen de una manera rotunda y vigorosa. Los sombreros con alas y los sombreros sin alas. Y como sobre gustos no hay nada escrito, cada una elige aquello que mejor le parezca. Y como además no tenemos la pretensión de entender gran cosa de sombreros y la revista que hemos leído se abstiene de aconsejar la defensa de uno y otro partido, nos parece lo más prudente el mantenernos en idéntica neutralidad.

Pero sin pretender dar consejos, si lo que se discute es la cuestión de tener algo o no tener, nosotros diríamos que nuestras simpatías están por la mujer que lleva unas fuertes alas en la cabeza, porque así es más fácil que vuele su imaginación por las altas regiones del espíritu.

Pero no lo decimos. Estamos expuestos a que se nos conteste que el mejor sombrero para volar es un casco de aviador, que pertenece a la modalidad de las sencillas tocas de la acera de enfrente. Y, lo que es peor, estamos expuestos a que un día se siente en el cine delante de nosotros una mujer tocada con sombrero de anchas alas, y entonces sólo gracias a la discreta obscuridad podríamos disimular el remordimiento que habría de producirnos una pasajera claudicación de nuestros ideales. Y alguien diría que era un justo castigo a nuestra intromisión y a nuestra... "curiosidad".

Santoral

Día 8 de Mayo.—Nuestra Señora de los Desamparados. La aparición de San Miguel; Santos Víctor, Acacio, Dionisio, Eladio y Pedro.

Ortos y ocasos.—Sol: Sale a las 6'5, pasa por el meridiano a las 13'11 y se pone a las 8'16.

Luna: Sale a las 9'42, pasa por el meridiano a las 12'15 y se pone a las 20'53. Luna nueva el 9, en Tauro.

Ayuntamiento de Alza

Se saca a pública subasta la construcción y el saneamiento de una carretera en el barrio de Buenavista.

El pliego de condiciones y el presupuesto se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, durante las horas de oficina.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron ayer, a las nueve de la mañana, los solemnes funerales del alma de don Donato Dendiarrena y Echandi. Acto seguido se verificó la conducción del cadáver al cementerio.

—En la iglesia parroquial de Santa María se

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

## Las reparaciones

Alemania acepta el plan propuesto por Mr. Owen Young

Pero se cree que esta aceptación es a título de solución provisional

PARÍS, 7. — La Delegación alemana presentó hoy a las restantes del Comité permanente encargado de buscar la solución definitiva del problema de las reparaciones, el memorándum en el que hace constar que acepta, con algunas condiciones, el plan de solución del delegado de los Estados Unidos, Mr. Owen Young.

Los peritos de las naciones acreedoras de Alemania han pedido a Mr. Owen Young que precise bien los diferentes puntos de su propuesta y que indique cómo se haría el reparto entre dichas naciones de las anualidades que entregase Alemania.

El proyecto de Mr. Owen Young, que ha aceptado la Delegación alemana, es el siguiente: 37 anualidades de 2.050 millones de marcos oro, menos los 70 millones del empréstito Dawes; 20 anualidades de 1.700 millones y una de 900 millones.

Con este proyecto, que pide también la creación de un Banco internacional para la negociación de valores germanos, obtendría Alemania, en comparación con lo que exige el memorándum aliado del 16 de abril, una rebaja de 145 millones de marcos oro en cada una de las 37 primeras anualidades, y el poder rescalar el importe de las restantes con los beneficios del Banco internacional.

El memorándum aliado del 16 de abril pedia que Alemania pagase 37 anualidades de 2.198 millones de marcos oro, en concepto de deudas y reparaciones, y 20 anualidades de 1.700 millones y una de 900 millones para la reglamentación de las deudas interaliadas.

La delegación alemana ofreció en su memorándum del 11 de abril pagar 37 anualidades de 1.650 millones de marcos oro.

BERLIN, 7. — La opinión general en los círculos políticos y financieros alemanes sigue siendo la de que al aceptar la delegación alemana el proyecto de Mr. Young para las reparaciones debe obtener del Comité permanente la promesa formal de que el acuerdo será solo provisional y podrá ser sometido a revisión cuando lo solicite Alemania.

## Un accidente

Pastora Imperio herida en choque de automóviles

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

Comunican de Jerez de la Frontera que en la carretera de Cádiz el automóvil ocupado por Pastora Imperio, su hermano Víctor Rojas y su cuñada Milagros Fernández, chocó violentamente con otro, en el que iban el agente de Comercio don José Matos, su hijo y el dibujante Carlos González Regueral.

Pastora Imperio resultó con lesiones leves en la pierna izquierda; Milagros Fernández, con heridas de alguna importancia. Víctor Rojas sólo sufrió ligeras erosiones.

Don José Matos resultó con la fractura del brazo derecho y su hijo, que guía el coche, sufrió fuerte conmoción cerebral y lesiones de cráneo grave.

Carlos González Regueral sólo sufrió lesiones leves.

## Sucesos y ocurrencias

## ARROLLADA POR UNA CAMIONETA

En la esquina de la calle de Miracruz y Paseo Colón, la camioneta S. S. 6.632, de un industrial carbonero, arrolló a la joven de dieciocho años Francisca Pérez, causándole contusiones y erosiones en el pie izquierdo, leves.

Fue asistida en la Casa de Socorro. El conductor del vehículo pasó a la Comisaría de Vigilancia.

## BICICLETA QUE DESAPARECE

Un alto empleado de la Caja de Ahorros Provincial denunció en la Comisaría, que el día anterior, a las seis de la tarde, uno de los recidistas del establecimiento dejó una bicicleta a la puerta de un Banco de la localidad, de donde la robaron.

La bicicleta está valorada en 444 pesetas.

## "LA CONCHA GUIPUZOANA"

PRESENTA LOS TEJIDOS DE

Calidad y gusto

Estampados exclusivos

Tejidos para abrigos

Vea V. los escaparates de sus dos Casas:

ALAMEDA, 8 :: URBIETA, 30

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-02-32.

## EL SUceso DEL HOMBRE DESCUARTIZADO

## Según las últimas impresiones Figueras es inocente, el criminal se desconoce y el criado fué simplemente un cómplice

Declaraciones impresionantes de Figueras. — Ricardito sigue negando. — El crimen se cometió en la fábrica. — ¿Fué visto el criado cuando llevó la caja con el cadáver a la Estación?

## INFORMACION DE BARCELONA

## José María Figueras sostiene su inocencia y asegura que Ricardito no pudo cometer él sólo el crimen

El criado niega su intervención en el asesinato. — Cómo se enteró de la desaparición de Casado

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

BARCELONA. — El lunes, a última hora de la noche, los detenidos Ricardo Fernández Sánchez y José María Figueras fueron sometidos a un extenso interrogatorio por el jefe de la Brigada de Investigación, señor Roig. El interrogatorio duró hasta la madrugada.

Figueras se ratificó en las manifestaciones que ha venido haciendo desde un principio, negando que tuviera relaciones inconfesables con Pablo Casado y que estuviera comiendo en casa de éste el 8 de diciembre de 1928.

Negó que pidiera prestado el carretón a don Rafael Figueras y no negó que habló algo sobre el particular.

El sábado día 8 estuvo en casa de Casado, aunque no comió con éste, y desde entonces no ha vuelto a saber nada de su amigo.

Figueras hizo un caluroso elogio de Casado y negó que tuviera el vicio que se le atribuye.

Supone Figueras que el crimen no fué cometido solamente por Ricardito, si es que éste tuvo participación, pues no es capaz de una acción semejante él solo.

Cree que Ricardo, si tuvo intervención en el crimen, fué la de ayudar al principal autor.

También dijo Figueras que Aragón y Casado estaban muy enemistados y que en más de una ocasión tuvo que intervenir para que no llegaran a las manos.

Terminó diciendo que él está muy tranquilo, pues tiene la seguridad de que no habrá nadie que pueda probar que tuvo participación en el crimen.

Antes de declarar, Figueras comió con buen apetito.

## EL CRIADO SIGUE NEGANDO

Después declaró Ricardo Fernández Sánchez, que hizo manifestaciones análogas a las que hizo en un principio, si bien algunas declaraciones fueron distintas.

Dijo que el día en que se debió cometer el crimen él estaba acostado, por hallarse cansado. Oyó llamar a la puerta, pero no acudió a abrirla por creer que lo haría don Pablo.

Agregó que comió en casa con el amo y que luego éste se fué de paseo, como de costumbre. El se marchó al cine Royal y regresó tarde a casa, no dándose cuenta de que faltaba el señor Casado hasta la mañana siguiente, al ver que la cama estaba intacta.

Declaró que la plancha eléctrica y demás objetos que el día anterior se le mostraron formaban parte del menaje de la casa.

En esta declaración Ricardo se mostraba muy animado.

Antes de la declaración había comido con apetito.

## DINERO PARA JOSE MARIA

A primera hora de la mañana llegó a la jefatura de Vigilancia el criado de José María Figueras, Vicente Puig, que llevaba cincuenta pesetas que el padre de Figueras envía éste.

Dijo al jefe de Policía que si para mejorar la situación de José María había que realizar gastos, no se escatimara nada, pues su padre lo pagaría todo.

## LO QUE PIDE FIGUERAS

Figueras en cuanto supo que le habían llevado dinero pidió que le compraran ropa interior, para lavarse y mudarse.

También pidió que le sirvieran un almuerzo compuesto de huevos fritos, dos filetes con patatas fritas y dos plátanos.

## DICE EL CRIADO DE FIGUERAS

Interrogado por los periodistas, el criado de Figueras manifestó que sus señores están en muy buena situación económica.

Agregó que no es cierto que cuando fue defendido José María Figueras éste intentara huir.

Salón Miramar Hoy, miércoles :: Tarde y noche

ESTRENO EXTRAORDINARIO

de la producción Fox Film en siete partes

## "EL PASADO NO MUERE"

Mary Astor y Ben Bard

GRAN FABRICA DE ALPARGATAS CON DISO DE GOMA

MOISES AGUILERA

SOLICITE PRECIOS

Pelotaris, "fantasías" en diversos modelos, — playeras, etc. —

AMPUERO (Santander)

jefatura de Policía al Juzgado, en un coche celular.

La salida de los detenidos fué presenciada por numeroso público, y la fuerza pública tuvo que mantener el orden.

Primeramente fueron llevados al coche todos los objetos de los que se incautó la Policía, y luego subieron varios guardias y agentes.

Después lo hizo Figueras, quien al ver al numeroso público y a los fotógrafos que tiraban placas, miró a todos despectivamente.

Luego subió al coche Ricardito, que salió de la Comisaría sin cuello ni chaleco. Su aspecto era muy demacrado.

Al ver que los fotógrafos tiraban algunas placas trató de ocultar el rostro.

## EN EL JUZGADO

A las dos y cuarto llegaron los detenidos al Palacio de Justicia y de ellos se hizo cargo el juez del distrito del Oeste, señor Sánchez Caleta, que es el que ha de seguir actuando.

Los detenidos fueron encerrados en los calabozos, donde quedaron incomunicados.

## ¿Quién mató a Casado con la complicidad de Ricardito?

Se empieza a creer en la inocencia de Figueras. — El criado no pudo cometer sin ayuda el crimen. — Se habla de un sujeto misterioso

## PARECE CONFIRMARSE LA INOCENCIA DE FIGUERAS

Todo parece indicar que José María Figueras es inocente y que ninguna participación tuvo en el crimen, y que éste debió de ser cometido por Ricardo en unión de otra persona que se desconoce, pues dada la débil constitución del criado éste no pudo transportar solo el cajón que encerraba el cadáver al carro.

## TIENEN UN INDIVIDUO QUE TIRABA DEL CARRITO

Un empleado de la estación del ferrocarril que en la noche del 10 de diciembre de 1928 estaba de servicio, ha manifestado que esa noche vió a Ricardo y a otro individuo que llevaban un carro con un cajón encima. Del carro tiraba el desconocido, que era alto, delgado y vestía de negro. Ricardo iba detrás y vestía trinchera.

Dice el guardavías que si viera al individuo que acompañaba a Ricardo lo reconocería. Está seguro de que también reconocería el cajón que llevaban en el carro.

## LA LANA DE LOS COLCHONES

La lana de los colchones del domicilio de Pablo Casado ha sido enviada a un perito para que manifieste si ha sido lavada recientemente.

## EL TRASLADO DE MERCANCIAS

Dos individuos que espontáneamente se presentaron en la Jefatura de Policía han manifestado que José María Figueras estuvo en tratos con ellos en los primeros días de diciembre para el traslado de unas mercancías cosa que no pudieron hacer por estar ocupados en otros trabajos.

## OBJETOS RECONOCIDOS

Las operarias de la fábrica de Casado han reconocido como de la casa los restos de papeles manchados de grasa que fueron hallados en el cajón en que apareció el cadáver de Pablo. Esos papeles eran los llevados por ellas al taller envolviendo mercancías.

También se han reconocido como fabricados en la casa los discos de cartón hallados dentro del cajón macabro.

## LAS HUELLAS DACTILARES

En el Laboratorio antropométrico continúan los trabajos encaminados al examen de las huellas dactilares descubiertas en la plancha eléctrica de la casa de Casado y que fué retirada, por don Antonio Aragón.

## EL CRIMEN SE COMETIO EN LA FABRICA

Parece demostrado plenamente que el crimen se cometió en el taller que la víctima tenía en la calle de Orteu y no en su domicilio.

## A QUIEN AYUDO RICARDO

Como resultado de las últimas diligencias practicadas por la policía, Ricardo aparece cada vez más comprometido. En cambio la posible participación de Figueras en el crimen aparece más difusa.

Parece cosa segura que el crimen se cometió muy de madrugada, antes de que Pablo hubiera tomado alimento alguno, después de haber digerido la cena. Esto parece que lo comprueba la diligencia de la autopsia.

## LOS FAMILIARES DE PABLO

En el correo de Andalucía llegaron ayer a Madrid los tíos de Pablo Casado, Jesús Pérez, Pablo Gallego, Tomás Alcalá y Manuel Varas, quienes se presentaron al juez para reclamar el cadáver de su parente y decir que no tenían inconveniente en que fuera enterrado cuando así se disponga.

El juez les dijo que desde luego no podía asegurarse que el muerto fuera su sobrino, aunque todos los indicios así lo hacen suponer.

Pablo Gallego representa a seis tíos y 25 primos carnales de Pablo Casado.

Los parientes de éste han declarado que al principio Pablo quiso ser pintor y que cuando tenía 14 años vino por vez primera a Madrid con sus padres, en ocasión en que el padre debía ser operado de una afección a las vías respiratorias a consecuencia de la cual murió dos años después.

Después Pablo se colocó en casa del señor Ochoa, quien facilitó casa a la familia.

La madre de Pablo, para contribuir a los gastos de la casa, se dedicó a hacer trajes para muñecas.

Al cabo de pocos meses murió la madre de Pablo, y éste, que tenía muchas simpatías, fué ayudado por los vecinos.

Con la venta de un olivar y con el producto de sus ahorros Pablo reunió 20.000 pesetas, con las que estableció su fábrica.

Desde entonces se enfriaron las relaciones entre Pablo y sus familiares. Estos, desde hace dos años, nada han sabido de Pablo.

## EL ENTIERRO DE LOS RESTOS

Hoy, a las seis de la tarde, se verificará el entierro de los restos de Pablo Casado, y los gastos serán por cuenta de sus familiares y no por cuenta del señor Cristiñy, como se había dicho.

ras de piel del cuello, para determinar si Pablo fué decapitado estando vivo o después de muerto.

#### DICE EL DOCTOR MARAÑÓN

Interrogado por un periodista el doctor Marañón, ha dicho que no ve motivo alguno para que a este crimen se atribuyan características homosexuales, pues Pablo Casado fué un hombre robusto y viril y tuvo novia, y en su vida no existe indicio alguno de que padeciera las anormalidades que se le atribuyen.

También ha dicho que el hecho de que hubiera sufrido determinada operación nada pudo influir en él.

—Es una ligereza—ha dicho el doctor Marañón—hablar de homosexualismo por el mero hecho de que un hombre se lave y se arregle las uñas. No son homosexuales los que así se cuidan, aunque es muy corriente en España esa creencia.

#### Toros y toreros

#### Una corrida de "ases" que resulta aburridísima

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

EN TETUÁN DE LAS VICTORIAS  
Ayer tarde se celebró la corrida de toros extraordinaria suspendida tres veces a causa de la lluvia. Se lidiaron toros de Aleas, por Valencia II, Félix Rodríguez y Caganchón.

Primer.—Grande. Valencia II le veroniquea muy valiente y, al rematar una media verónica, sufrió un achiñón. Con la muleta hace una faena de alifio, con precauciones, y mata de media estocada, echándose fuera. (Pitos.)

Segundo.—Félix Rodríguez lanza ceñido, y con la muleta hace una faena valiente y breve, matando de media estocada caída.

Tercero.—Caganchón da varios lances, dos de ellos superiores.

Con la muleta hace una faena sobre la derecha, y mata de una estocada corta, alargando el brazo. (Pitos.)

Cuarto.—Valencia da unos lances buenos. Con la muleta hace una faena con exceso de precauciones, y el público le obsequia con palmas de tango. Mata de tres pinchazos y media estocada alta. (Pitos.)

Quinto.—Félix Rodríguez no hace nada con la capa, pero con la muleta hace una faena valiente sobre la derecha, destacando dos pases altos y uno ayudado. Mata de un pinchazo y una estocada en lo alto. (Ovación.)

Sexto.—Caganchón enseña al capote a la bestia y, como ésta no acude, desiste de lancear. (Bronca.)

Con la flámulas hace una faena encorvada, medrosa, por la cara. (Bronca.)

Un pinchazo, una puñalada, otra, otra. (Bronca.) El toro se acuesta y descaballa a la segunda. (Bronca.)

La corrida ha sido mala y aburrida.

#### EL ESTADO DE GITANILLO DE TRIANA

El diestro Gitanillo de Triana, que sufrió una cogida en la última corrida extraordinaria celebrada en Madrid, sufrió ayer una recaída en su estado. En vista del gran descalamiento del diestro, los médicos celebraron consulta, diagnosticando que persiste la conmoción visceral, lo que produce al torero dolores en el pecho y brazo derecho.

Gitanillo perdió las corridas de Madrid y Barcelona.

#### "LA VOZ" EN VILLAFRANCA

##### LA FUNCION BENEFICA

Como anunciamos anteriormente, el viernes díó la última función de teatro, a beneficio de la Casa de Beneficencia de esta villa, el Circulo Tradicionalista, poniendo en escena "La comedía" graciosa comedia en tres actos, original de los señores A. Lepina y F. Reparaz.

A continuación se cantó el coro de mujeres de la famosa zarzuela titulada "El huésped del sevillano", del maestro Guerrero, titulado "Las lagarteras", saliendo el público encantado de la labor de todos los artistas, por lo que recibieron muchos aplausos.

En uno de los entreactos se rifó una moneda de oro, resultando favorecida la señorita Hipólita Nazabal.

Reciban todos los artistas nuestra felicitación.

CINE

El sábado y el domingo se proyectó en el teatro-cine Echevarreta, la película titulada "Ben Hur". Se representó con todos los aparatos de ruido, igual que en las grandes capitales. —C.

#### Se necesitan

oficiales y aprovechantes de sastre.

Garibay, 14, primero. Sastrería de Neira.

#### Se necesita

empleado mayor de edad, preferible conociendo asuntos vincolas y competente en asuntos mercantiles. Con referencias e garantías.

Moraza, 5, primero. Señor Martínez.

#### DEPENDIENTE

con práctica de sastrería necesita Casa La fuente.

Inútil sin buenas referencias.

#### Para comer bien

—: Restaurante RODIL :—  
BAR AMERICANO : GRANDES CONCIERTOS  
Fermín Calbetón, 21 :—: Esterlinas, 8  
TELEFONO 1-18-15

#### R. Sáenz Alonso

OGULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
BOULEVARD, 41, tercero.

#### Noticias de Zaragoza

#### La lluvia de mayo ha sido una bendición

Salváronse los viñedos y mejoran los olivares. Recepción de un académico

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 7 (14:30 n.)

#### LA CALLE DEL GENERAL FRANCO

Mañana, miércoles, se celebrará el acto de descubrir la lápida que dará el nombre del general Franco a la actual calle de Jusval, en el Arrabal, en el camino de Zaragoza a la Academia General Militar.

Al acto, al que se le quiere dar realce, asistirán el Ayuntamiento en corporación y las autoridades. Este es el primer acto del programa en honor de la Academia.

EL FUTBOL

El jueves jugarán un partido amistoso los primeros equipos del Iberia y del Real Zaragoza. Los ingresos se destinarán a la construcción en Torrero de un cuartel de la Guardia civil.

Entre la afición hay gran animación para presenciar este encuentro.

LA LLUVIA

De los pueblos de la provincia empiezan a recibirse noticias de que la lluvia de anateyer fué copiosa y muy beneficiosa para el campo.

Los agricultores se muestran satisfechos, pues puede considerarse que se han salvado los viñedos y en disposición de ser salvados los olivares.

NUEVO ACADEMICO

Pasado mañana se celebrará en la Academia de Medicina la recepción del nuevo académico doctor Nogueras, que leerá un interesante discurso.

#### Agitación anglofoba en Persia

BASSORAH, 7.—Ha salido para Abadan un cañonero inglés, para defender la vida y los intereses de los subditos británicos amenazados por los graves desórdenes que han estallado allí.

La multitud persa ha saqueado la refinería de petróleo anglopersa, y como la agitación no ha podido ser dominada por la policía local, ha habido necesidad de enviar un fuerte contingente de soldados persas. (Argos.)

#### El músico José Padilla detenido en Colombia

BARRANQUILLA, 7.—El conocido músico español don José Padilla ha sido detenido, sin consentirse prestar fianza, en virtud de una orden del Tribunal de Bogotá, donde se incoó un pleito a un profesor de su orquesta.

Se ignoran los motivos de la determinación del Tribunal. (United Press.)

#### F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete ALAMEDA, 6, 1. — Teléfono 1-29-29

#### Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5

— AVENIDA, 23, 2. —

#### Manuel Roncal

DIABETES, REUMA, OBESIDAD, DELGADEZ

De 11 a 1 y 4 a 7. Económica: martes y sábados, seis y media a ocho.

PRINCIPE, 37, 4. — Teléfono 1-25-49

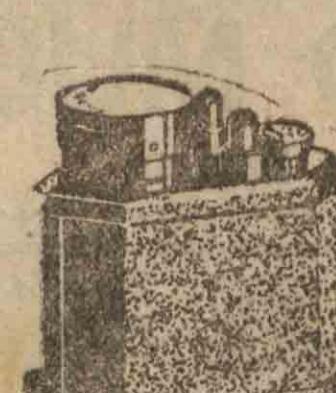
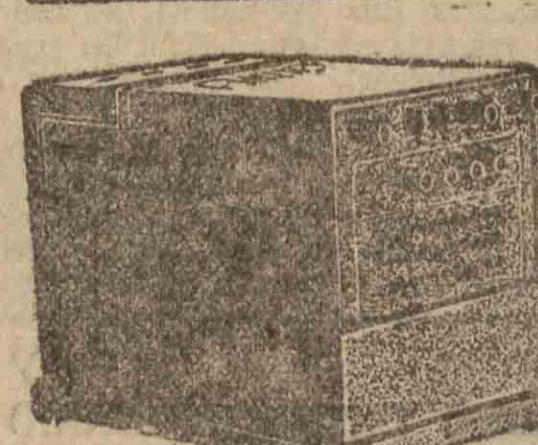
#### Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consultas de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OCUNDO, 12 :: :: Teléfono 1-12-03

#### AL SECTOR DEL ALUMBRADO



"Sin pan y sin agua."

Pues ya se sabe la resultante: hambre y sed... de justicia.

\*\*\*

"Ante las Exposiciones."

Mucho cuidado, y a la acera, que los "autos" tienen ruedas y bula para atropellar.

\*\*\*

"La electricidad al servicio del arbolido."

Ojo, que a lo mejor salta la chispa y se queman millares de pinos o los parte un rayo.

\*\*\*

"En torno a la Liga."

Cuidado, deportistas. No tocar, que hay peligro.

\*\*\*

"Nada de ambigüedades."

Y en estos tiempos, menos; a lo mejor resulta un "casado", aunque no lo parezca.

\*\*\*

"La menor edad de Salvatella."

Este nuevo "Joaquín" Rodajas no es de los que pueden decir que "cualquier tiempo pasado fué mejor".

\*\*\*

"El toreo se infantiliza."

Estábamos hartos del Niño de la Palma y de los niños de Bienvenida, y ahora salen el Niño de Haro y el chico de Corrochano. El habrá quien diga que el toreo es fiesta de hombres.

ESE.

#### Un capitán español triunfa en el concurso hípico de Roma

ROMA, 7.—En el concurso hípico internacional ha ganado hoy el premio «Capítulo» el capitán español señor Navarro, que ha sido felicitadísimo por su triunfo.

Se izó en el mástil del hipódromo la bandera española.

#### Los atentados de carácter político en la India

ALLAHABAD, 7.—La Policía de Agra no ha efectuado todavía detención alguna relacionada con el descubrimiento en dos casas de la ciudad de una importante cantidad de folletos revolucionarios y de material para la fabricación de bombas, pero está convencida de que los asesinatos del subteniente de Hacienda, Mr. Sanders, y del brigadier jefe, Chanan-Singh, así como el atentado cometido en la Asamblea legislativa de Delhi, han sido combinados por la misma organización revolucionaria.

Los habitantes del caserío socorrieron a al médico, echándolo sobre un colchón, y ayer una primera cura, y como la herida era de gran importancia se le llevó al hospital de Basurto, donde, como hemos dicho, falleció unas horas después de haber ingresado.

La noticia de lo ocurrido circuló rápidamente por Plencia y por Barrica, y estaba en una taberna comentando lo ocurrido varios asiduos parroquianos, ignorando todos la causa del suceso, cuando uno de los allí presentes, que permanecía callado, terció la conversación diciendo:

—Yo he sido el agresor.

Y enseñó el cuchillo que llevaba escondido, afiadando:

—Con este cuchillo le asesré el golpe.

Era Pedro Gil, el cual levantándose del asiento en medio de la estupefacción general, dijo:

—Ahora voy a presentarme a la autoridad

y a contar todo lo ocurrido.

Y efectivamente, salió de la taberna buscó a la pareja de la Guardia civil y se entregó a ella, confesando su crimen.

Según se dice en Plencia, Julián había querido de amores a una hija de Pedro Gil,

al cual éste se opuso tenazmente.

Cuando se convenció Julián de que Pedro

no consentía las relaciones con su hija, le amenazó, diciéndole que ya se encontrarían

enemigos.

El suceso es objeto de toda clase de comentarios.

Jiménez e Iglesias están dispuestos a reanudar el vuelo

BALBOA, 7.—El «Jesús del Gran Poder»

está listo para emprender el vuelo en cuanto

reciban sus tripulantes las oportunas órdenes de su Gobierno.

Los capitanes Jiménez e Iglesias almorzaron en el Club Rosario de Colón, siendo aclarados. (United Press.)

Almorranas — Ulceras — Varicosas

Curación radical por simple inyección intradolora. — PROSTATITIS: Tratamiento cien-

8 de Mayo

## La vida en Vizcaya

Gestiones para restablecer el rápido Oviedo-Hendaya

Una niña gravemente herida.-Para los conciertos de la Filarmónica

(POR TELEFONO)  
Bilbao, 7 (11'30 n.)

## CAIDA GRAVE

Comunican de Sestao que estando la niña de cinco años Luisa Vergara jugando subida a una tapia resbaló, cayendo de una altura de cinco metros, fracturándose el frontal y sufriendo otras contusiones, siendo su estado de gravedad.

## POR EVITAR UN ATROPELLO

A las seis y media de la tarde ocurrió en la calle de la Autonomía un accidente, que pudo tener gravísimas consecuencias.

Viajaban de Madrid a Bilbao, en un auto de dos asientos, don Luis Martí, de veintiséis años, natural de Reus, y don Patricio Merino, de cuarenta, madrileño, y al entrar en la calle de la Autonomía se interpuso un ciclista y para evitar el atropello el automóvil viró rápidamente, yendo a chocar, con gran violencia, contra la pared de una casa, estrellándose.

Los transeúntes recogieron a los viajeros, que estaban heridos, y los trasladaron al Hospital, donde les fueron curadas heridas y contusiones en la cabeza y los brazos, que no ofrecen la gravedad que se creyó en los primeros momentos.

## TRASLADO DE RESTOS

Dicen de Durango que por la tarde se vio el traslado del cadáver del montañero electricista suizo M. Derigo, que falleció electrocutado. Asistieron al acto las autoridades y mucha gente del pueblo. El cuerpo fué trasladado a la frontera y desde allí se le llevó a Suiza.

## ACCIDENTE DEL TRABAJO

Esta tarde ingresó en el Hospital Santia- go Alonso, de veintiséis años, con una fuerte contusión lumbar, causada por el desprendimiento de una piedra en las minas de Abanto y Ciérnava, donde trabajaba.

## EL ORFEO VASCO

A las nueve y media de la mañana salió por la línea del Norte, con dirección a Miranda de Ebro, la Coral de Bilbao, que va a Sevilla para en unión del Orfeón Donostiarra celebrar allí brillantes audiciones.

Los orfeónistas fueron despedidos por numeroso público, que les aplaudió al arrancar el tren.

## UNA CARTA DE VON OLDEKOP

El vicealmirante de la escuadra alemana ha enviado una carta a las autoridades mostrando su agradecimiento por los agradecimientos que han recibido durante su permanencia en aguas españolas.

## TODO SE ARREGLARA

El presidente de la Diputación, señor Bilbao, ha recibido la visita del director del ferrocarril de Santander, don Juan Churruca, que le habló del restablecimiento del rápido Oviedo-Hendaya, asunto que estudia la Compañía, pero que, como interesa a otras empresas también, precisa que éstas den su opinión para que de acuerdo pueda conseguirse lo que se desea.

## LOS CONCIERTOS DEL VERANO

Los señores Galíndez y Gortázar han visitado al alcalde para enseñarle los contratos del maestro Ossman y de la cantante Bunlet, que actuarán el próximo verano en los conciertos que organiza la Filarmónica.

## BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo.

## Ocasión

Se venden motores eléctricos, uno de 15 HP., uno de 12 HP., uno de 10 HP., dos de 5 1/2 HP., uno de 2 HP., uno de 1 1/2 HP. y tres dinamos para galvanoplástia, todos ellos por 2.600 pesetas.

Dirigirse: Olascoaga (Rentería). Tel. 6.098.

## SE ARRIENDA

el frontón Cinema de Zarauz, para condiciones dirigirse a Ignacio Iribarren. ZARAUZ.

## Costureras

hacen falta en la fábrica de tejidos de punto. General Arteche, D.

## Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones. Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5. Calle de GUETARIA, 14 — Teléfono 1-08-77

## V. Sáenz de Viguera

DENTISTA. Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 7. Vergara, 4.

## NOVIOS

MUERLE ECONÓMICOS. CASA DE CONFIANZA

## "LA AMERICA" - Idaíquez, 6

IMPORTANTE. No emplee Cera Aceptine

La Voz de Gipúzcoa

## LA VIDA POLÍTICA

## Ayer marcharon a Sevilla la familia real y el jefe del Gobierno

Y hoy emprenderán el viaje todos los ministros menos el de la Gobernación y el de Justicia

(POR TELEFONO)

Madrid, 8.

## LA MANANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno despachó ayer por la mañana con varios ministros y con el coronel Kindelán. Luego recibió al Nuncio de Su Santidad, al jefe superior de Policía y al gobernador civil de Jaén.

## EL CONSEJO DE LAS CÁMARAS DE COMERCIO

Ayer por la mañana se reunió el Pleno del Consejo Superior de Cámaras de Comercio.

Se dió cuenta de la suscripción efectuada para el reparto de acciones del Banco de Crédito Exterior y del número de accionistas que entran en el reparto a prorrata de las 20.000 acciones reservadas a las Cámaras de Comercio.

También se dió cuenta del documento dirigido a las Cámaras de Comercio extranjeras con una nota acerca de la actuación de España.

Finalmente, se dió cuenta de las designaciones hechas por las Cámaras de Comercio en orden a los nombramientos de sus representantes dentro del Consejo Superior para formar parte del Consejo Superior de Ferrocarriles.

## LA FIRMA

Don Alfonso firmó ayer, entre otros, los siguientes decretos del Ministerio de Hacienda:

Uno relativo a la emisión de 500 millones de pesetas en Deuda amortizable al 5 por 100 anual, correspondiente al presupuesto extraordinario.

— Idem ídem de expresión de los necesarios conceptos para la construcción de dos pabellones de emigración, uno en el Cantábrico y otro en el Mediterráneo, con cargo al presupuesto extraordinario, y otro para dos pabellones a construir en el puerto de Vigo y en el de la Coruña.

— Concediendo honores de jefe de Administración civil de primera clase del Cuerpo pericial de Contabilidad a don Miguel Muñoz.

— Concediendo honores de jefe de Administración civil en el acto de ser jubilado a don Adolfo Ulloa.

— Jubilando por haber cumplido la edad reglamentaria y concediéndole honores de jefe de Administración, libres de rastros, a don Manuel Rubio, administrador de la Aduana de la Coruña.

— Nombrando administrador de la Aduana de la Coruña a don Luis Fernández Aguirre, que lo era de la de Irún.

— Nombrando por ascenso administrador de la Aduana de Bilbao a don Enrique Escrí y Gárate.

— Nombrando por ascenso administrador de la Aduana de Irún a don Luis Andrés Altamira.

— Nombrando inspector de muelles de la Aduana de Alicante a don Francisco Fabrellas.

— Nombrando inspector de muelles de la Aduana de Irún a don Manuel Góngora.

— Nombrando inspector de muelles de la Aduana de la Coruña a don Manuel Gutiérrez.

— Nombrando por ascenso segundo jefe de la Aduana de San Sebastián a don Enrique Malagón.

## A SEVILLA

Anoche, en tren especial, marcharon a Sevilla para asistir a la inauguración de la Exposición, don Alfonso, doña Victoria, los infantes, el jefe del Gobierno, el jefe del Cuarto Militar y personajes palatinos.

A despedirles acudieron a la estación los ministros, las autoridades, personalidades y el elemento oficial.

Rindió honores una compañía del regimiento de Wad-Ras.

Antes de arrancar el tren, don Alfonso

conversó en el andén con el general Martínez Anido.

En el expreso de Andalucía marcharon ayer a Sevilla el presidente de la Asamblea señor Yanguas, los vicepresidentes señores Gavilán y Prast y los secretarios señores Aristizábal y Guerra.

Hoy, a las once de la mañana, en el segundo expreso, marcharán a Sevilla todos los ministros excepto el de Gobernación, que se queda en Madrid, y el de Justicia que hará el viaje en automóvil.

## EL BANCO DE CRÉDITO EXTERIOR

La Banca Privada ha suscrito el 15 por ciento del capital que le fué asignado por el R. D. de creación del Banco de Crédito Exterior.

## LAS FUERZAS DE MARRUECOS

Se sabe que la reorganización de las fuerzas militares en Marruecos de la que ha hablado días pasados el jefe del Gobierno, consiste en la agrupación de los diversos batallones de cazadores en regimientos; es decir, en formar con cada tres batallones un regimiento, con lo cual se ahorran muchas plazas mayores.

## SOBRE UNA OPERACIÓN FINANCIERA

La emisión de quinientos millones firmada por don Alfonso lleva fecha del primero de abril, y los suscriptores deberán entregar en el acto el importe de los títulos solicitados.

## INTERESES FERROVIARIOS

"Informaciones", en su número de anoche, refiriéndose a las manifestaciones del ministro de Fomento de que en breve se empezará a aplicar el régimen ferroviario definitivo, dice que se necesita la fusión de dos grandes compañías para que el negocio sea eficaz.

## El Tiro Nacional

## Concurso de blankolaris en Bidebieta

La Sociedad del Tiro Nacional ha incluido en el programa del concurso de tiro que se ha de celebrar en el campo de Bidebieta del día 10 al 25 de julio, una trida dedicada a blankolaris, que se efectuará el día 21 de julio de 1929, a las ocho de la mañana.

El tiro será largo, de libre elección, a una distancia de 55 metros y 80 centímetros, de pie sin apoyo. El blanco tendrá 24 pulgadas de diámetro y se harán diez disparos en una sola serie.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10; 27. 9; 28. 8; 29. 7; 30. 6; 31. 5; 32. 4; 33. 3; 34. 2; 35. 1.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10; 27. 9; 28. 8; 29. 7; 30. 6; 31. 5; 32. 4; 33. 3; 34. 2; 35. 1.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10; 27. 9; 28. 8; 29. 7; 30. 6; 31. 5; 32. 4; 33. 3; 34. 2; 35. 1.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10; 27. 9; 28. 8; 29. 7; 30. 6; 31. 5; 32. 4; 33. 3; 34. 2; 35. 1.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10; 27. 9; 28. 8; 29. 7; 30. 6; 31. 5; 32. 4; 33. 3; 34. 2; 35. 1.

El precio de matrícula es diez pesetas.

Para premios se destinarán cerca de cinco mil pesetas, a repartir en la forma siguiente:

1. 300 pesetas; 2. 200; 3. 100; 4. 95; 5. 90; 6. 85; 7. 80; 8. 75; 9. 13; 10. 11; 11. 18; 12. 15; 13. 19; 14. 23; 15. 20; 16. 22; 17. 21; 18. 19; 19. 17; 20. 16; 21. 15; 22. 14; 23. 13; 24. 12; 25. 11; 26. 10

## Información extranjera

## Los millonarios americanos quieren formar un trust para defender la vejez del obrero

Ha terminado la reunión preparatoria de la Conferencia del Desarme. - Sesión tumultuosa en el Parlamento sudafricano

## MUERTE DE UN COLABORADOR DE LUDENDORFF

SHANGHAI, 7.—El coronel Max Bauer, que perteneció al Estado Mayor general alemán y fué el brazo derecho del general Ludendorff durante la guerra, ha muerto víctima de la viruela en Shanghai. (Argos.)

## UNA SESIÓN BORRASCOSA EN EL PARLAMENTO SUDAFRICANO

DURBAN, 7.—En la sesión de la Cámara, los adversarios políticos del ministro de Trabajos le atacaron violentamente por unas frases injuriosas que había pronunciado. Tomaron parte en la protesta los ocupantes de las tribunas públicas. Partidarios y adversarios del ministro llegaron a las manos, resultando algunos heridos. (Argos.)

## LA CUESTIÓN DEL DESARME

GINEBRA, 7.—La Comisión preparatoria de la Conferencia del Desarme terminó ayer sus trabajos. La cuestión de los armamentos navales ha sido aplazada a petición del delegado del Japón. (Argos.)

## LAS LUCHAS POLÍTICAS EN AUSTRIA

VIENA, 7.—En Lobersdorf, cerca de Viena, los socialistas atacaron a grupos nacionalistas, cambiándose numerosos disparos. Resultaron heridos católicos nacionalistas y cinco socialistas. (Argos.)

## UN GRAN INCENDIO

AMSTERDAM, 7.—Cincuenta casas están ardiendo en la población de Ressun. La iglesia católica y la oficina de Correos están amenazadas. (Argos.)

## LAS RELACIONES CHINO-AMERICANAS

WASHINGTON, 7.—El presidente Hoover ha dispuesto que el ministro de los Estados

Unidos en China, Mac Murray, represente oficialmente al Gobierno en el traslado del cadáver de Sun-Yat-Sen, primer presidente que fué de la República china. (Argos.) (Argos.)

## EL FUEGO DESTRUYE DOS EDIFICIOS EN WASHINGTON

WASHINGTON, 7.—Un incendio violentísimo ha destruido una fábrica y un inmueble vecino que albergaba sesenta familias, las que, sorprendidas en pleno sueño, sólo tuvieron el tiempo justo para escapar.

Tres bomberos han resultado heridos, así como varios transeúntes, por los escombros desprendidos de los edificios. (Argos.)

## EL RASCACIELOS MAYOR DEL MUNDO

CHICAGO, 7.—Va a construirse el inmueble más alto del mundo en Chicago. El gigantesco rascacielos tendrá 75 pisos y una altura de 334 metros, es decir, 34 metros más que la Torre Eiffel de París. (Argos.)

## LOS VIAJES DE BALBO

ROMA, 7.—Anoché llegó por la vía aérea, procedente de Rhodesen, el subsecretario del Aire, señor Balbo. (Argos.)

## EL RETIRO OBRERO EN LOS ESTADOS UNIDOS

NUEVA YORK, 7.—Un trust gigantesco, el más importante del mundo, con un capital de 5.000 millones de dólares, está en periodo de constitución, debido a la iniciativa del millonario Raskow, que agrupa a diversos banqueros norteamericanos.

Se trata de constituir una caja de pensiones para la vejez obrera, a la que contribuirán con un porcentaje de los salarios. Los fondos serán invertidos en títulos de las principales industrias norteamericanas.

## CAPITULO DE SUCEOS

## Marido y mujer se reúnen en una fonda, discuten y terminan a tiros

Los dos quedan gravísimamente heridos. - Timo a un joyero  
Por equivocarse de ácido

(POR TELEFONO)

Madrid, 6.

## UN FETO

Ayer tarde, en las proximidades de La Bombilla, cerca del puente Reina Victoria, fué hallado un feto. La Policía practica diligencias.

## LOS CABALLEROS DE INDUSTRIA

Comunican de Valencia que dos individuos que se hospedaban en el Hotel Inglés llamaron por teléfono a la Joyería Regia, pidiendo que se les llevara un muestrario de alfileres de corbata.

El joyero, aunque desconfiado, cogió un muestrario y fué él en persona al hotel, donde fué recibido por los dos desconocidos, que después de examinar varios alfileres cogieron dos cada uno, pasando a una habitación inmediata para ver ante el espejo qué efecto hacían.

Bruscamente cerraron la puerta, dejando prisionero al joyero, y desapareciendo.

Cuando llegó la servidumbre para abrir al joyero, que daba gritos pidiendo auxilio, ya no había rastro de los desconocidos.

Se cree que éstos intentaban un golpe contra la baronesa de Alcahalí, que se hospeda en el mismo hotel y que tiene una verdadera fortuna en alhajas; pero sin duda los malhechores creyeron difícil robarla y decidieron dar un pequeño golpe al joyero.

## UNA EQUIVOCACIÓN

Dicen de Valencia que el mozo de la Fa-

cultad de Medicina, José Fernández, se encontraba limpiando diversos objetos, y por equivocación empezó a usar ácido nítrico en vez de ácido sulfúrico. Se produjo una explosión y José resultó con quemaduras graves en las manos y en la cara. Perderá el ojo derecho.

## MATRIMONIO MAL AVENIDO

Comunican de Axpe que el matrimonio José Calpina y Remedios Lucas, que estaban separados, se dieron cita en una fonda de aquella localidad para decidir cuál de ellos dos debía quedarse con una hija de nueve años. La entrevista fué borrasca, y José, sacando una pistola, disparó dos tiros contra su mujer, hiriéndola en el pecho y en la cabeza. Luego volvió el arma contra sí y se disparó un tiro en la sien derecha.

Ambos se encuentran en gravísimo estado en el Hospital.

## El presidente Hoover optimista

WASHINGTON, 7.—El presidente de los Estados Unidos, Mr. Hoover, expresó a los periodistas su satisfacción por la perspectiva de reducción mundial de armamentos, y añadió que esperaba fuese fructífera la declaración hecha en tal sentido en la Comisión preparatoria de la Conferencia Internacional del desarme por el delegado norteamericano Mr. Gibson. (United Press.)

## ¿QUEREIS LA SALUD?



CURA PRIMAVERAL  
DE LA SANGRE  
RECONSTITUYENTE  
TONICO  
APER TIVO EFICAZ  
E HIGIENICO

## Zarabanda de cómicos y príncipes

Cuando Pola Negri se cansa de ser princesa, otra estrella cinematográfica está en camino de serlo. Lily Damita se casará muy pronto con el nieto del exkaiser, príncipe Luis Fernando de Prusia.

Principiada por principado, es, indudablemente, cosa mucho más seria si que pretende Lily que el ya deshecho por Pola. De un príncipe Mdivani, el príncipe desconocido, a un nieto del exkaiser, la diferencia es notoria. Y eso que



La artista cinematográfica Lily Damita, que en breve contraerá matrimonio con el príncipe Luis Fernando de Prusia, nieto del exkaiser

la familia de Guillermo II, después de las historias que tuvieron como protagonistas a la princesa Victoria y al joven Zubkoff, no puede ya ponerse muchos moños.

De todas las maneras, este enlace tan próximo, de un príncipe de Prusia con una comedianta, es un indicio más de cómo han cambiado los tiempos. La conjunción de una testa coronada o con derecho a coronarse y una mujer de teatro, no era cosa tolerable hace quince años. Mucho menos si la corona pertenecía a la finchada casa de los Hohenzollern. Las debilidades de monarcas y príncipes por las beldades de escenario—harto frecuentes en todos los tiempos, porque bien poco ha mudado la naturaleza humana desde los más remotos—tenían que cubrirse púdicamente con clandestinidades bien protegidas por altos dignatarios orgullosos de sus íntimos oficios. Rara vez trascendían al público, y tan sólo las registraba el secreto anecdotario que regocijaba a las camarillas en los pasillos de los alcázares. A la cuya unda matrimonial nunca se llegaba, pues en verdad no había para qué extremar las cosas y ponersse frente a rígidos protocolos. Y si alguna vez el calavera regio llegaba al altar del brazo de una trionfadora, el escándalo estallaba con trenes de iracundia, y por arras del connubio se jugaba una corona.

Principios y cómicas no vacilan ya en lucir sus esposales a la faz del curioso mundo. Se persiguen en los estudios cinematográficos o por los bastidores de los escenarios. Se hacen retratos en posturas de una cursilería definitiva. Y al fin se unen en santo lazo, que el divorcio corta cuando al príncipe le hasta la cómica y a la cómica le revienta el principado.

¡Oh tiempos! Pola Negri se divorcia, aburrida, de un príncipe. Lily Damita anuncia su enlace con un nieto del exkaiser. Zarabanda de comediantas y coronas príncipes. Se dignifican figuras antaño envilecidas y se humanizan las antaño tenidas por divinas. Y todos ganan. Sobre todo los pobrecitos príncipes que así pueden divertirse sin excesivos sobresaltos...

## "LA VOZ" EN PASAJES

## UN CHOQUE

A las diez y media de la mañana chocaron un autocamión y un tranvía, que marchaba hacia Rentería, junto al depósito del licor Benedictino. El tranvía resultó con la parte delantera desvirtuada. No ocurrieron desgracias personales.

## FIN DE UNA SUSCRIPCION

Con esta relación de donativos daremos fin a la suscripción abierta en favor de las familias que perdieron sus enseres en el incendio ocurrido en la calle de Fermín de Lasala:

Don Julián Leunda, 5 pesetas; don Antonio Secades, 3; don Juan Iruretagoyena, 10; don Eustasio Barbeito, 5; don Roque Moranchel, 10; don José Manuel Alcorta, 10; don Dado Domingo, 3; familia de Pedrosa, 5; don Juan Senar, 2; don Indalecio Iturgia, 2,50; don Julio Izquierdo, 2; don Nemesio Aréchaga, 1; don Alberto Antónianas, 2; don Marciano Asensio, 3; don Evaristo Urtasun, 1; don José Pérez, 5; don José Puertolas, 2; don Cleto Miqueléz, 1; don Victoriano Damborenea, 5; don Ovidio Galo, 5; don Trino Berroa, 3; don Santiago Martín, 1; don Antolín Muelas, 5; X, 2; don Juan Gorrochategui, 2; viuda de Loinaz, 10; don Elias Aramburu, 3; don Julián López, 3; teniente de Carabineros, 5; don Atanasio Pérez, 5; don Prudencio Puy, 5; don Ignacio Berroondo, 5; Marie Bizard et Roger, 15; don Andrés Obeso, 5.

Se nos han acercado otras familias que también perdieron algunos enseres y salieron perjudicadas el día del siniestro, por si podemos hacer algo en favor de ellas, y por nuestra parte suplicamos que al hacer el reparto de la recaudación obtenida, pueda llegar alguna parte a estas dos familias reclamantes y que creemos tienen sobrada razón para ello.

Ignacio Berroondo, 5; Juan Gorrochategui, 2; Viuda de Loinaz, 10; Domingo Inchaurreondo, 5; José María Inchaurreondo, 5; Pablo Domingo, 2; María Elola, 5. — Valverde.

## Tránsito alavesa

Diez y seis artículos para demostrar que el P. Vitoria no nació en Burgos

Los empleados y obreros municipales. - El beneficio de la Asociación de la Prensa

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7 (11 n.)  
En la sala de quintas del Ayuntamiento celebró hoy junta general extraordinaria la Asociación de empleados y obreros municipales.

Fué aprobado por unanimidad el nuevo reglamento y designada la Directiva de la Asociación, ocupando el cargo de presidente el ingeniero municipal don José Saltó.

## EL FESTIVAL A BENEFICIO DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA

El pedido de localidades para el festival que se celebrará mañana en el teatro del Príncipe a beneficio de la Asociación de la Prensa de Vitoria es enorme, pudiendo asegurarse que estarán ocupadas todas las localidades, cosa nunca vista en ese teatro, que tiene un gran número de plazas.

Con los orfeonistas de Pamplona que tomarán parte en el festival vendrán muchos vecinos de la capital navarra, entre ellos el alcalde y el secretario del Ayuntamiento y el vicepresidente de la Asociación de la Prensa de Pamplona, señor Elizondo.

Continúan reebléndose regalos para la rifas que se verificará en uno de los entreactos.

El alcalde ha concedido autorización para que la Cooperativa eléctrica ilumine con tal motivo la calle de San Prudencio y la fachada del teatro.

## UN FOLLETO ACERCA DE FRAY FRANCISCO DE VITORIA

El periodista local don Francisco Javier Landaburu visitó al alcalde, para entregarle los 19 artículos que ha escrito para demostrar que Fray Francisco de Vitoria nació en la capital alavesa y no en Burgos, como pretendían algunos.

Con esos artículos y las cuartillas que leyó el alcalde en una de las últimas sesiones de la Comisión municipal Permanente se editará un folleto y se repartirán 2.000 ejemplares del mismo.

## PASTILLAS VICHY - ETAT

a base de Sal Vichy-Etat, curan los desórdenes digestivos, los dolores de estómago, las afas y placas de los fumadores, asfílate el aliento, calman la tos, etc.

## Todas bellas

con los jerseys de Casa Anzizu. A medida que las jerseyas de Casa Anzizu, curan los desórdenes digestivos, los dolores de estómago, las afas y placas de los fumadores, asfílate el aliento, calman la tos, etc.

SAN MARTIN, 17

## Compro oro

de ley 48 kilates a 2'85 ptas. gramo, y puro limpio.

Casa BEINER. — Alameda, 11

## Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 5  
Avenida de la Libertad, 43 :: Tel. 12-760

## Compro

y pago buenos precios barriles vacíos de aceite mineral, de roble, que estén en buen estado.

Vicente Ostolaza. 31 Agosto, 5. Tel. 12-9-51

## Mudanzas

en autocamión dentro la capital, Península y extranjero. Avisos: teléfono 1-12-57.

## Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. Diputación, 1, 2.º — BILBAO

## Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa Tel. 1-3-51. López. San Marcial, 48, 3.º Teléfono 1-3-51.



de Mayo

En Tolosa

El entierro de don Benito Portu constituyó una gran manifestación de duelo

No nos equivocábamos ayer al decir que los actos realizados con motivo del triste suceso que tan hondo pesar ha producido en Guipúzcoa entera, y muy especialmente en Villabona y Tolosa, de cuyo último pueblo era natural el señor Portu, iban a constituir una importante manifestación de duelo; pero, sin embargo, nos equivocábamos en calcular lo que aquellos iban a llegar a ser.

Como también anunciamos, el cadáver del señor Portu llegó a Villabona a la una de la madrugada del martes. Esperaban al mismo todos los obreros de la fábrica, que con tanto acierto supo dirigir, los cuales quisieron así rendir tributo de gratitud al que más que como patrono supo tratarlos como padres. Puesto en capilla ardiente, fué constantemente velado por seis de ellos, relevándose cada tres horas.

En las primeras horas de la tarde empezaron a afuiri a la casa donde habitaba todos cuantos querían rendir un último tributo de cariño y respeto a quien tan bien supo conquistar, llegando a Villabona lo más destacado de las fuerzas vivas de Tolosa.

A las cinco en punto fué sacado el féretro en hombros de los familiares hasta la carretera, donde se encargaron de transportarlo los obreros, que en masa acompañaron los restos mortales del señor Portu hasta el cementerio de la villa de Tolosa, donde recibió cristiana sepultura.

La comitiva que se formó en Villabona para trasladarse a Tolosa constituyó una de las manifestaciones de duelo más grandiosas que hemos presenciado, y las lágrimas que una porción de obreras vertían era la ofrenda más delicada que aquellas pobres mujeres podían presentar como reconocimiento de los bienes que a sus familias había sabido hacer ese hombre ejemplar que para siempre nos ha abandonado.

A las cinco y media de la tarde llegó la comitiva a Tolosa. Acompañando al cadáver llegaron más de un centenar de automóviles, varios autocares y un tranvía especial con tres remolques, conduciendo todo el personal de la fábrica de los señores Portu.

Sacado el féretro del coche estufa, seis obreros de la fábrica se hicieron cargo de él, conduciéndolo en hombros para organizar la triste comitiva en el puente de Arramele. Tras el cero parroquial seguía el féretro, del cual prendían varias cintas que eran llevadas por los íntimos del finado, don Luis Castro, don Emilio Santos, don Nicolás Lasarte, don Nicasio, don Juan, don Gervasio Aramburu, don Lorenzo Calferain y otros. Seguía, a continuación, el chófer que conducía el automóvil en el momento del accidente, Lucas Lasa, portador de un magnífico ramo de flores que su afieida esposa dedicaba a don Benito.

Ocho obreros más llevaban otras tantas cintas recibidas de sus familiares y amigos, entre las que figuraba la que el Centro Republicano de Tolosa dedicaba a su inolvidable correligionario, siguiendo a continuación, en sentida manifestación, un gentío enorme que quiso testimoniar con su asistencia el dolor que había producido el trágico fallecimiento del perfecto y laborioso caballero.

Al recordar, al correr de la pluma, el acto que hoy han presenciado los pueblos de Villabona y Tolosa, asociándose a un dolor que todos compartimos y que en muchos hogares se recordará por mucho tiempo, renovamos a su familia la sincera expresión de nuestro sentido pésame.

**Se venden**  
150 barriles roble de aceites petrolieros.  
Pasajes-Herrera. Teléfono 5.177.

**Hay que entablar la lucha,**  
hay que entablarla resueltamente y sin tardanza, contra los padecimientos que hacen de vuestra existencia un martirio ininterrumpido. Es de creer que esos padecimientos, como en casi todos acontece, se originan en el empobrecimiento de la sangre y en la debilidad de vuestro sistema nervioso.

**Seguramente vencereis**  
si confiáis vuestra curación a las Píldoras Pink, que constituyen uno de los más activos regeneradores de la sangre y de las fuerzas nerviosas; un notabilísimo reconstituyente de los organismos debilitados.

**Las PÍLDORAS PINK**  
ejercen una energética y sostenida acción sobre el conjunto de las funciones vitales y son un remedio poderoso y eficaz contra la anemia, clorosis, neurastenia, debilidad general, agotamiento nervioso, jaquecas, dolores de estómago, irregularidad de los períodos.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja.

**PILULES  
INK  
OUR  
PERSONNES  
SANTAL**

# ESCENARIOS DONOSTIARRAS

En el Victoria Eugenia

Debut de la compañía de Morano

Con la comedia "El Avaro", de Moliére, debutó ayer en San Sebastián, la compañía cómico-dramática que dirige el eminente primer actor don Francisco Morano.

El señor Morano encarnó el papel de Harfagon, y a fuer de sinceros hemos de declarar que no fué la interpretación de tal personaje, de las que más nos han satisfecho de cuantas hemos tenido ocasión de aplaudir al notable artista.

La versión del señor Morano, hubiera sido más perfecta, si en ella hubiera puesto algo más de sobriedad. En el primer acto, una excesiva preocupación por el gesto, fué causa de que en ocasiones se moviera fuera de situación y de que descuidara la entonación, que adoleció de la falta de uniformidad precisa.

En el segundo acto, el señor Morano nos sirvió una versión excesivamente caricaturizada, con perjuicio de la humanidad del personaje y de la realidad de sus preocupaciones, que de este modo llegaron en ocasiones a parecerse falsas. Se excedió el señor Morano en subrayar las frases humorísticas que Moliére puso en la obra y que no precisaban tales extremos para dibujar en los labios del espectador una sonrisa, que no había motivo para convertir en carcajada hilarante, muy en su punto en obras de otro género, en el que hay una mayor benevolencia para el actor que fuerza sus recursos escénicos con el fin de provocar la risa, ya que este es el único fin que los autores se propusieron al escribirlos.

La escena final del segundo acto fué dicha por el señor Morano con su habitual maestría y es lástima que en ella se dejara oír la risa inestimativa de algún espectador, que no puede tener otra justificación que la desviada orientación que fué dada a la obra al principio de tal acto.

Para el que supo prescindir de tales deficiencias de interpretación y desentrañar a pesar de ellas, el verdadero matiz de la comedia, tuvo esta escena una indudable fuerza emotiva lograda por el actor honradamente y dentro de los moldes clásicos.

Por dichos espectadores fué el señor Morano aplaudido con gran entusiasmo.

Durante el tercer acto su labor se ajustó más a la exigencia de la obra.

Fué muy feliz la del señor Muro en sus breves intervenciones cómicas y muy estimable la de los restantes intérpretes. Al final fué preciso levantar el telón varias veces, para que el señor Morano y sus actores correspondieran a la favorable acogida que les dispensó el público. — Fermín Vega de Seoane.

Acaba de publicarse *HELIOFILO*, *Charlas al Sol*. — Prólogo, Grandmontagne. — 5 Ptas. E. Dossat, Editor, Apartado 47. Madrid, y principales librerías.

**MAYO**  
GRAN 8 EXITO  
MIERCOLES

"Ella y el honor"

**CINE-URUEMA**

**LA MODA**

Los modelos más bonitos en zapatos finos están en **LA MODA** donde se acaba de recibir nueva colección para **señora, caballero y niño**. Precios sin competencia

**Garibay, 32 LA MODA** junto al "Pueblo Vasco"

**Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz se curan con las IRRIGACIONES del Dr. Valley**

Nuevo modelo de DIEZ IRRIGACIONES, 2 pesetas.

En el Príncipe

Gran éxito de los nuevos números

Ayer actuaron de nuevo en el escenario del coliseo de la calle de Aldamar, los cantantes de tango Irusta, Fugazot y Demare, que cantaron nuevos números con igual éxito que el día anterior.

Hoy, miércoles, habrá dos funciones: a las siete de la tarde y a las diez y media de la noche. Ambas están dedicadas a las señoras y en ellas darán a conocer los artistas criollos nuevos números de su repertorio.

# BAYONA

## "NOS CHIFFONS"

27 QUAI MAYOU

# BAYONA

**RETALES**

**RETALES**

**Señora:**

**Usted encontrará espléndidos retales de lana, sedas maravillosas, procedentes de la alta costura parisienne que se pondrán a la venta a precios más baratos que los tejidos ordinarios.**

**Después de su primera visita, no dudamos se hará usted nuestra cliente**

## "NOS CHIFFONS"

**Para los primeros días de venta se ofrecen magníficos regalos**

Por las carreteras

Cinco heridos y unas cuantas ovejas muertas en varios accidentes

### EN ONATE

Un automóvil hiere a un pastor y mata varias ovejas. — Comunican de Oñate que en el kilómetro 74 de la carretera de Zumárraga, el automóvil de la matrícula de San Sebastián 3.154, conducido por Hipólito Madina, arrolló a un rebaño de ovejas. En efecto, por la carretera caminaban los pastores Cornelio e Isidoro Uribe Echeverría, de Legazpi, conduciendo un rebaño de 128 ovejas, trabajo en el que eran ayudados por el pastorcillo de 14 años Luis Urrea.

El automóvil se lanzó sobre el rebaño, hiriendo a unas veinte ovejas y matando otras tantas. Resultó herido del atropello el zagalillo, con la fractura de la pierna derecha y otras heridas en diferentes partes del cuerpo. Despues de asistido en el Hospital de aquella villa fué llevado a la clínica del doctor Arriaga, en Elgoibar, donde quedó instalado en estado relativamente satisfactorio.

El automóvil causante del atropello es el que hace el recorrido de Zumárraga a Oñate. El conductor quedó detenido, a disposición del Juzgado.

### EN VILLAFRANCA

Grave atropello de automóvil. — A las dos y media de la tarde ocurrió el Villarreal otro accidente. En el kilómetro 61 de la carretera de Legazpi, el automóvil de la matrícula de San Sebastián 6.482, conducido por su propietario, don José María Irure, atropelló a Victoriano Pérez, de 42 años, casado.

Recogido en el mismo coche, se le condujo a Villarreal, donde el médico de la villa le asistió de heridas en diferentes partes del cuerpo. Su estado era de gravedad.

El propietario del coche quedó detenido.

### EN ANDOAIN

Chocan una moto y una bicicleta. — En la carretera de Andoain a San Sebastián chocaron la motocicleta de esta matrícula número 5.417, conducida por José María Irastorza Calparsoro, de 30 años, y una bicicleta que montaba José Alonso Martiarena, de 28 años, de Tolosa.

El primero, que está domiciliado en San Sebastián, calle del Príncipe, resultó con heridas en la nariz y diversas contusiones en el cuerpo, de pronóstico reservado.

El ciclista sufrió una herida inciso contusa en la rodilla y mano derecha, de pronóstico leve.

También resultó herido Miguel Arruabarrena, de 27 años, que viajaba en el sillín posterior de la motocicleta. Tenía una herida incisa en la región superciliar derecha, de pronóstico reservado.

Los tres heridos fueron trasladados a Andoain en el automóvil de línea de San Sebastián a Asteasu. Una vez asistidos pasaron a sus respectivos domicilios.

**El rey de las naranjas**

Hoy se han recibido las últimas de la cosecha, y las mejores. Precios para tres días: naranjas, las más dulces conocidas, a dos 15, a 10, a 15 y a 20 céntimos. Hermosos limones, a 5, a 10, a 15 y a 20 céntimos. Hay cajitas de lujo, propias para hoteles y para regalos, a seis pesetas caja. Reténgalo en la memoria.

MIRACRUZ, 17 (almacén). Teléfono 1-48-74.

# TEATRO DEL PRÍNCIPE

HOY, MIERCOLES

a las siete de la tarde y diez

y media de la noche

FUNCION EXTRAORDINARIA

DEDICADAS A LAS SEÑORAS

PROGRAMA SELECTO

por los célebres cantores argentinos

# IRUSTA --

# FUGAZOT

# - DEMARE

y su gran orquesta típica

Butaca: 2,50



- Crítica -  
deportiva

## La Federación Española y el equipo inglés

Un buen ejemplo de probidad y respeto al público lo ha dado la Real Federación Española de Fútbol, con los precios fijados a las localidades para presenciar el partido España-Inglaterra, solemnidad máxima del año. Si en alguna ocasión estuviera justificado el alza de su importe, ésta sería una de ellas. Se trata de un encuentro sensacional en el que por vez primera van a medir sus fuerzas futbolísticas. Inglaterra, cuna del deporte, invicta aún, y España, la disciplina aventajada que sueña con dar una lección a sus maestros. Celebrándose este match en Madrid la asistencia de aficionados de toda la península está asegurada y los pedidos de entradas hechos son ya numerosísimos. Por otra parte, los ingleses vienen a tanto por ciento y no por cantidad fija. Y en una proporción considerable, puesto que van a llevarse el cincuenta por ciento de la recaudación bruta, deducidos los impuestos.

Prescindiendo de todo ello la Nacional ha puesto unos precios que no son, en verdad, excesivos, ni siquiera llegan a la cuarta de otras ocasiones. Desde cinco pesetas la entrada general hasta veinte pesetas las delanteras de preferencia y de tribuna, el aficionado tiene dónde escoger en una escala al alcance de todas las fortunas. Bien está la actitud de la Federación Española y merece aplausos. Aquí donde las ocasiones de elogio no suelen aprovecharse, queremos destacar esta conducta de los directivos nacionales, digna de encomio.

La Nacional ha razonado certamente. Ella no tiene intereses particulares que servir, ni precisa ahorro fondos, puesto que su situación económica es buena, gracias a una recta administración. No tenía por qué cargar al público con un sobreprecio que iría en buena parte a llenar los bolsillos de los ingleses. Así expuesto el problema no tendría justificación una subida de precios. Sobre todo cuando no hay devolución de visita, es decir, cuando no hay que sacar del partido de casa los gastos de desplazamiento para llevar el equipo al campo de los adversarios. A los ingleses no les interesa, por lo visto, el que el equipo español vaya a su tierra y por eso han propuesto las condiciones dichas. Creen que no sería negocio allí. Desde luego, variarán si se les paga. Entonces España iría en idénticas condiciones.

Aquí no existen, por ahora, los enormes terrenos donde caben casi cien mil espectadores y por lo tanto la recaudación no puede ser lo elevada que en Wembley, por ejemplo. De todas formas, no es despreciable la cifra de pesetas que han de percibir los británicos. El partido se celebrará, ya es sabido, el día 15, en el Stadium. Los ingresos calculados ascienden a ciento setenta y tres mil pesetas. Descontados los impuestos, los corresponderán a nuestros visitantes unas ochenta y cinco mil pesetas. Que aun reducidas a libras deben ser respetables.

\*\*\*

Con justicia se considera a los ingleses como los maestros del fútbol y su superioridad es aceptada por todos. Pero dejando aparte eso, ¿qué valer tendrá realmente el "once" nacional británico? Y, concretando más, ¿qué distancia separa a los jugadores ingleses de los españoles?

Inglaterra juega dos partidos en el Continente antes que con España. Francia y Bélgica son sus rivales. Acaso muchos aficionados se disponen a esperar los resultados que obtenga en esos dos encuentros para sacar deducciones. Nosotros no compartimos ese criterio. Creemos que no van a servirnos para nada, porque la "línea" de comparación no es directa. Además, los ingleses no harán más esfuerzo que el necesario para obtener la victoria, suponiendo claro está y fundamentalmente, que ha de sonreírles el triunfo. El equipo británico no limitará a emplear lo suficiente para que no haya dudas sobre su eficacia. Pero nada más. Todas sus reservas, los entusiasmos todos, los guardarán para el match de Madrid.

Ello es lógico. Saben, por las anteriores visitas de sus equipos, algunos notables, que en España se juega bien al fútbol. Y además están advertidos de que el equipo español de ahora es de verdadera fuerza. No pensarán seguramente, ni nosotros tampoco, que las derrotas sufridas por los equipos que visitaron la península, tienen un valor absoluto. Aquellas excursiones realizadas en plan de turismo, para recorrer España y llevarse unas pesetas de paso, no indican nada. Pero la reciente contundencia de los triunfos españoles y más que eso la "clase" de juego que practica nuestro equipo y del que ha sido buen heraldo Prince Cox, el árbitro de Zaragoza, si les han puesto sobre aviso.

Desde luego, el equipo seleccionado es de lo mejor que tienen. Es la verdadera representación del fútbol profesional británico, el auténtico equipo nacional inglés. Todos son "pros", con la excepción del suplente delantero, Kail, del "Dulwich Hamlet", "amateur" puro y bien seleccionado por sus excelentes condiciones.

El criterio que presidió la formación del equipo discreto del español. Los ingleses han procurado buscar el mejor jugador en cada puesto y solo hay tres clubs que cuentan con representantes dobles en la selección: el "West Bromwich Albion", con el extremo izquierdo, Carter, y el defensa suplente, Shaw; el "Middlesbrough", con el interior izquierdo, Camstell, el jugador más peligroso de todos, y el también suplente de medio, Peacock, y el "Leicester City", representado por Adecock y Barry, que constituyen el ala derecha del ataque. Es decir: que en realidad este último Club es el único con representación doble, puesto que los otros cuentan con un titular y un suplente.

Huffen, el portero, ya conocido nuestro, pues vino con su equipo, el "West Ham United", es de gran valor personal. Casi un suicida, arriesgado y seguro en las salidas. Estuvo lesionado muchas veces. Los defensas, Blenkinsop y Cooper, son formidables. Unos medios fuertes y de juego, siendo Edwards, el derecho, posiblemente superior a Nittall, el izquierdo, y con

un atleta en el centro, Hill, de elevada estatura. La delantera, de la que ya hemos citado a cuatro de sus componentes, es llevada por Bradford, del "Birmingham", jugador inteligente y preciso. Repetimos que el interior izquierdo, Camstell, es notabilísimo por su "dribling" y de chut certero. En conjunto la línea de ataque, constituida por gente joven, es ágil y rápida.

Nosotros... Con Maleos enfermo y sin eficacia la prueba de Lisboa para Arocha y Parera, lo más posible es que se mantenga el equipo de Zaragoza. Bien está. Lo que ya no está bien es que para ir a Lisboa se hayan aplazado los partidos que tenían que disputar el Madrid, el Barcelona y la Real, obligándolos a celebrarlos el jueves, día 9. Y lo que está todavía menos bien es que no se suspendan los encuentros de Liga del domingo, día 12, entre el Madrid

y el Athletico cortesano, entre el Barcelona y la Real Sociedad y entre el Europa y el Espanyol, partidos durísimos por su tradición. De modo que los jugadores españoles, en su mayoría, van a luchar contra Inglaterra, después de un partido en Lisboa el día 5; de otro el día 9 en su casa y de otro el día 12, unos en su propio terreno y otros en el ajeno. Y a los dos días, sin reposo, con los nervios todavía en tensión, y eso sin contar con las posibles lesiones, el match más importante de todos los que celebró España.

En fin, cuando el día de San Isidro, pita Lengens, el simpático árbitro belga que actuó en Sevilla, el comienzo de este sensacional partido, veremos lo que pasa. Continuamos siendo optimistas.

Alfonso R. KUNTZ.

(Prohibida la reproducción.)

### BOXEO

## En torno a los combates del Urumia

A tres días de la velada que se anuncia para el próximo sábado, y atentos a servir los deseos del público, nada nos ha parecido mejor que pedir unas impresiones rápidas a los cuidadores de los muchachos que han de intervenir en los combates que tanta expectación han producido en toda la provincia.

Al grano, para no perder tiempo ni hacerlo perder a nuestros lectores:

Vanderwyver, sparring de Lete: "— Mon Dieu, cómo pega este burro. No le conocía; pero yo, que soy compañero de equipo de Pierre Charles, a quien preparé para disputar el título europeo, aseguro que Lete pega mucho más fuerte que mi compatriota. Ayer se le escapó una derecha, y cuando me levanté... ¡No me lo recuerde siquiera! Ganará, ganará a Mata, y ganará a Santa si boxea con él, porque yo conozco bien al gigante portugués, y ganará... ¡al que le suelten!"

Artero, manager de Mata: "Ustedes digan lo que quieran; pero Mata está ahora mejor que nunca, y Lete ha cometido la torpeza de ponerse otra vez en su camino, y la pagará! Mata quiere ganar rotundamente a Lete y quiere ganar luego a Primo Carnera si contratan al gigante italiano. Mata quiere consagrarse y está dispuesto a fajarse con quien le echen".

Gómez, cuidador de Berasategui: "Mi hombre es una roca! A éste no le tira ni Joshe Mari, ni Dempsey, que volviera al ring. ¡No ha visto usted qué zurdazo al corazón le ha soltado Lete! Pues nada, ni conmoverse! Ganaremos a Joshe Mari y a quien se presente. ¡Si no, al tiempo!".

Inglaterra juega dos partidos en el Continente antes que con España. Francia y Bélgica son sus rivales. Acaso muchos aficionados se disponen a esperar los resultados que obtenga en esos dos encuentros para sacar deducciones. Nosotros no compartimos ese criterio. Creemos que no van a servirnos para nada, porque la "línea" de comparación no es directa. Además, los ingleses no harán más esfuerzo que el necesario para obtener la victoria, suponiendo claro está y fundamentalmente, que ha de sonreírles el triunfo. El equipo británico no limitará a emplear lo suficiente para que no haya dudas sobre su eficacia. Pero nada más. Todas sus reservas, los entusiasmos todos, los guardarán para el match de Madrid.

Ello es lógico. Saben, por las anteriores visitas de sus equipos, algunos notables, que en España se juega bien al fútbol. Y además están advertidos de que el equipo español de ahora es de verdadera fuerza. No pensarán seguramente, ni nosotros tampoco, que las derrotas sufridas por los equipos que visitaron la península, tienen un valor absoluto. Aquellas excursiones realizadas en plan de turismo, para recorrer España y llevarse unas pesetas de paso, no indican nada. Pero la reciente contundencia de los triunfos españoles y más que eso la "clase" de juego que practica nuestro equipo y del que ha sido buen heraldo Prince Cox, el árbitro de Zaragoza, si les han puesto sobre aviso.

Desde luego, el equipo seleccionado es de lo mejor que tienen. Es la verdadera representación del fútbol profesional británico, el auténtico equipo nacional inglés. Todos son "pros", con la excepción del suplente delantero, Kail, del "Dulwich Hamlet", "amateur" puro y bien seleccionado por sus excelentes condiciones.

El criterio que presidió la formación del equipo discreto del español. Los ingleses han procurado buscar el mejor jugador en cada puesto y solo hay tres clubs que cuentan con representantes dobles en la selección: el "West Bromwich Albion", con el extremo izquierdo, Carter, y el defensa suplente, Shaw; el "Middlesbrough", con el interior izquierdo, Camstell, el jugador más peligroso de todos, y el también suplente de medio, Peacock, y el "Leicester City", representado por Adecock y Barry, que constituyen el ala derecha del ataque. Es decir: que en realidad este último Club es el único con representación doble, puesto que los otros cuentan con un titular y un suplente.

Huffen, el portero, ya conocido nuestro, pues vino con su equipo, el "West Ham United", es de gran valor personal. Casi un suicida, arriesgado y seguro en las salidas. Estuvo lesionado muchas veces. Los defensas, Blenkinsop y Cooper, son formidables. Unos medios fuertes y de juego, siendo Edwards, el derecho, posiblemente superior a Nittall, el izquierdo, y con

Un amigo de Joshe Mari que pide reservar su nombre: "El andoaindarr tiene punch terrible y esta vez saltará al ring bien preparado, lo que no sucedió antes. Por mucho que encaje Berasa, cometerá resina. Tengan la completa seguridad de que el match de estos chicarrones tendrá un resultado sensacional".

Don Luis Azcoaga, manager de Ochabiña: "Retamos a Sanguitúa por medio de la Prensa donostiarra y bilbaína, porque mi morroso tiene ganas de batalla y espera consagrarse pronto".

Múgica, consejero de Sanguitúa: "Vean ustedes cómo está el morroso con sus 80 kilos y después de verle pegarse con Lete, piensen si Ochabiña, Horas ni otros que se les parezcan pueden nada contra él".

Este se prolonga demasiado. Qulten ustedes lo que les pareza exagerado por pasión de managers y aun quedarán la seguridad de que estos seis hombres confían eiegamente en su victoria.

Mafiana hablaremos de los restantes luchadores, singularmente de Calvo, el gallo toloso, y Tavares, el hábil galleguín, a quien tanto quiere nuestro público.

Terminemos hoy con un ruego de la Empresa, que quiere hacer saber al público que se han preparado servicios especiales para que de todos los pueblos pueda la afición venir a las peleas en la seguridad de tener facilidades de reforma.

La taquilla continúa abierta en las oficinas de Bidaguren (bajos del Victoria Eugenia).

### Los retos

#### COMBINANDO PARTIDOS

El reserva de la Cultural Deportiva reta al reserva del Vasconia, al reserva del Sporting o a cualquier otro club con objeto de jugar un partido el próximo jueves, festividad de la Ascension, en el campo y hora que designen, advirtiendo que se jugará con el primero que acepte o dé la contestación por palabra a cualquiera de los jugadores de este club.

El infantil del C. D. Espanyol acepta el reto del Amalika Lagun, de Fuenterrabía, para el jueves, a las tres, en el Puntal de España. Nuestro team será: Garcia; Yagües, Igartza; Angel, Gerardo, Alberto; Pablo, Marcals, Antonio, Alvarito, Paulino.

El Club Deportivo Izaga, de Irún, pone en conocimiento del M. T. K. que el partido concertado para el jueves no se podrá jugar por no tener los equipiers a disposición de los Buenos Amigos.

El Aviñón acepta el reto lanzado por el Club Deportivo Irunés para jugar un partido en el Puntal de España el día 9. Nuestro team será: Ciubeta; Pascual, Gal; Ochoa, Leopoldo, Vittini; Barreda, Iglesias, Pichi, Lago, Idarreta. La contestación, en caso de aceptar, por este mismo diario.

El San Marcial F. C. de Irún reta al Sporting de Gros, reserva, para jugar un partido el domingo, a las cuatro de la tarde, en el Puntal de España (Fuenterrabía). Se ruega la contestación por este diario.

El C. D. Hispania, de Irún, reta al Trinchape, de Pasajes, para jugar un partido de fútbol mañana, jueves, en el Puntal de España. El partido comenzará a las cuatro de la tarde. La contestación por este diario.

El C. D. Olímpico (mixto) reta al Sporting de Gros, de la misma categoría, para jugar un partido el jueves, en el campo de Jolastoketa, a las once menos cuarto de la mañana.

El Aurrera de Gros reta al reserva del Sporting de Gros para el domingo, en el campo y hora que ellos designen. En caso de no aceptar, se reta al Izaga de Irún en las mismas condiciones. Nuestro team será: Sebastián; Eustasio, Landa; Emere, Tomás, Rubio; Rafael, Curro, Serrano, Hielo, Felipe.

El Bidasoa F. C. de Irún reta al M. T. K. de San Sebastián, al infantil del Arri Sport, al reserva del Olímpico o al Iberia de Amara para el jueves por la tarde, en el campo y hora que ellos designen. En caso de que no puedan disponer de campo, se jugará en el Puntal de España (Fuenterrabía). Se jugará con el primero que acepte.

### Convocatorias

#### REAL SOCIEDAD DE FOOTBALL

Se ruega a los jugadores Eguía, Anduaga, Zubiria, Echeverría, Turrillas, Caparros, Azcona, Zulaica, Peña y Elorza pasen por los locales de la Secretaría hoy, miércoles, antes de la una y media de la tarde, a fin de recibir instrucciones con motivo del partido a celebrar mañana, jueves, en el campo de Arana, de Azpeitia, a beneficio del exjugador realista Silverio Izquierdo.

#### G. D. COLOMBIA

Se ruega a todos los socios y jugadores acudan a la reunión que tendrá lugar hoy, miércoles, a las ocho y media de la noche, en el sitio de costumbre. Por ser los asuntos a tratar de mucho interés, se ruega acudan puntualmente.

#### CULTURAL DEPORTIVA

Se ruega a todos los socios y jugadores acudan a la reunión que se celebrará hoy, a las ocho y media de la noche, en el domicilio social, con objeto de tratar de varios asuntos de carácter urgente. Se encarece la puntual asistencia.

### El match España-Inglaterra

## Ya está formado el equipo español

(POR TELEFONO)

Madrid, 8. El seleccionador nacional, señor Mateos, ha enviado ya al Comité de la Federación Española la composición del equipo español que ha de contender con la selección de Inglaterra.

El equipo español está formado así: Zamora; Quesada, Quincoces; Prast, Marculeta, Peña; Lazcano, Goiburu, Rubio, Padrón, Yurrita. Arbitrará el belga señor Langemis.

En el Estadio Metropolitano se hacen obras para que el match pueda ser presentado por veinticinco mil espectadores.

Se calcula que los ingresos de este partido ascenderán a 160.000 pesetas.

#### TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción ..... 10-989  
Administración y Talleres ..... 10-024



EL VILLAFRANCA F. C. VENCÍ AL TOLOSA (reserva)

VILLAFRANCA. — El domingo por la tarde jugó en el campo de Arana un partido de fútbol entre los equipos del Villafranca F. C. y la reserva del Tolosa F. C.

Los oriolanos, contundiendo la serie de triunfos, alcanzaron uno más derrotando a los tolosarras por cuatro goles a uno. Los de Villafranca hicieron un gran partido.

El Villafranca F. C. una vez affiliado a la Federación Guipúzcoana, está autorizado para competir con cualquier club federado, y se pone a disposición de todos ellos para concertar partidos.

UNA VELADA DE BOXEO SUSPENDIDA EN LEGAZPIA

LEGAZPIA. — Con motivo de las fiestas del pueblo, se organizó en Legazpia una velada de boxeo, que debía haberse celebrado el pasado domingo.

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 2

## EL CAMPEONATO DE LA LIGA

Mañana juegan en Atocha el Athlétic madrileño y la Real

El Arenas en el Stadium Gal

## EN ATOCHA

Buen partido el de mañana en Atocha. Por un lado, el Athlétic de Madrid, uno de los conjuntos más completos de España, que por derecho propio, por contar con uno de los más brillantes historiales, pasó a ocupar un sitio junto a los clubs españoles indiscutibles. De la otra parte, la Real Sociedad, uno de esos indiscutibles equipos, de los que más han contribuido a avalar al historia del fútbol español.

El Athlétic de Madrid envía a San Sebastián su equipo completo. Vienen en él los hermanos Olaso, Martínez, Marín, Morones, Cosme, Santos, etc.; un conjunto admirable, en el que no destaca ninguna figura excepcional, pero que forma un todo excelente.

El club madrileño tiene en su contra una victoria donostiarra, obtenida en el propio estadio de Cuatro Caminos. Pero no hay que conceder un valor excesivo a esa ventaja, ya que el Athlétic viene pisando los talones a la Real Sociedad en la puntuación del campeonato de la Liga y su propósito es superarla, lo que lograría con una victoria en Atocha.

Ello, aún siendo muy difícil, porque la Real Sociedad en Atocha es un equipo a quien raras veces se logrará vencer, no constituye un imposible. El Athlétic madrileño se encuentra en una época de franca recuperación, y no hace todavía muchos días estuvo a punto de vencer al Español de Barcelona, campeón de España, en el terreno de éste.

Equipo de sorpresas, el Athlétic de Madrid puede dar una a los aficionados donostiarros en el campo de Atocha. A ello viene seguramente decidido, ya que de esa manera lograría superar en puntuación a la Real Sociedad, mejorando sensiblemente su clasificación en la primera división de la Liga.

La Real Sociedad se encuentra en un momento crítico dentro del campeonato de la Liga. Necesita ganar los partidos que ha de jugar en su casa para poder aspirar a una buena clasificación. Y, naturalmente, el primer encuentro en que debe vencer es este en el que ha de contender con el Athlétic de Madrid.

Los aficionados confían en su equipo y esperan una victoria, hoy indispensable, para la clasificación del equipo y la proximidad de dos difíciles partidos en Barcelona, contra el Español y el Barcelona, a quienes es casi imposible vencer en sus campos. Seguramente, los jugadores, percatados de la importancia de esta victoria, han de salir dispuestos a lograrla y a complacer, de esta manera, a sus incondicionales.

## EN EL ESTADIO GAL

Los dos primeros equipos del Arenas de Guecho y Real Unión se las verán el próximo domingo, en partido correspondiente a la primera división de la Liga, sobre el terreno césped del campo irúnés.

La enviable puntuación que lleva en la clasificación general de este campeonato de la Liga nacional el club arenero y el hecho de que vaya asfaltándose en su labor el equino irúnés, hace que esta eliminatoria sea esperada con creciente interés por la afición.

Nada más justificado. Y tanto más cuanto de todos es sabido que areneros e iruneses, en sus competiciones, saben poner toda la carne en el asador por ver de triunfar.

Tenemos la certidumbre que el domingo que viene el campo de la avenida de Francia se encontrará como nunca lo ha estado durante esta temporada de animado y económico. Seguro que la afición en masa ha de honrar este verdadero acontecimiento futbolístico acudiendo en masa a presenciarlo.

Los clubs están de acuerdo para que les arriende, con liniers guipuzcoanos, el terreno del Centro señor Escartín, para lo cual se ha hecho ya la correspondiente solicitud al Colegio Nacional.

Se ha señalado la hora de las cuatro y media de la tarde para su comienzo.—X.

PARA LA SIDRA BOTELLAS BLANCAS a Ptas. 25 ciento De Vichy, a 21 ciento

De Champán, Solares, Insalas, Vichy (botella ancha), a precios económicos: de otras clases, desde pesetas siete el ciento. Corchos especiales para el chacolí y sidra: HERNANI, 8 —— Teléfono 4-36-63

RADIO LA PEQUEÑA MARAVILLA Es Super Rubí de 6 lámparas Europa y América en alta voz, sin antena ni tierra. Alcance, pureza y selectividad asombrosas. Construcción simétrica con elementos de calidad. Garantía positiva permanente. Precio, sin lámparas, pesetas..... 275 RADIO MODERNO.—Isasi, 7.—EIBAR

## EL DEPORTE VASCO

## EN EL MODERNO

Ayer tarde jugaron Zárraga y Quintana III contra Azurmendi II y Lejona, venciendo la primera pareja por cuatro tantos.

Fué un partido interesante y competitivo, en el que los cuatro palistas jugaron admirablemente.

Después se jugó el partido de remonte entre Jurico e Iturain contra Lasa y Arámburu, con faja roja y color azul, respectivamente.

Después de llevar Jurico e Iturain hasta once tantos de ventaja y darse por ellos momentos muy elevados, fueron alcanzados por sus contrarios—Lasa-Arámburu—en el tanto cuarenta y uno. No terminó aquí la hazaña de los rezagados, sino que saliendo por delante se apuntaron el tanto cincuenta cuando Jurico e Iturain no habían pasado de cuarenta y cinco.

Excuso decir a ustedes el revolcón que sufrió la "catedra" y el hermoso botín que se llevaron los bajistas.

Los cuatro jugadores no hicieron grandes proezas, pero en conjunto su labor fué buena. Los vencidos fueron obsequiados con algunos "laureanos" en premio al juego que desarrollaron a última hora.

Partidos para hoy: A pala, Zárraga y Pasay contra Azurmendi II y Quintana III; a remonte, Izaguirre (J.) y Zumeta contra Arano e Iturain.

## EN MADRID

MADRID, 8.—A primera hora jugaron ayer en el frontón Jai-Alai, Araquistain y Villarreal II contra Chiquito de Gallarta y Jáuregui, venciendo éstos por seis tantos.

Después, Mina y Zabaleta fueron vencidos por Abrego y Errezaibar por la respetable ventaja de diecinueve tantos.

\*\*\*

El domingo se vieron nuevamente frente a frente en el frontón Jai-Alai de Madrid, los colosos del remonte Irigoyen y Abrego. El primero llevaba de compañero a Vega y el segundo a Zabaleta. Después de una pelea emocionante entre los dos colosos y de registrarse numerosas igualadas, la última a 48, ganaron el partido Irigoyen y Vega por dos tantos.

Los cuatro fueron muy ovacionados, y en particular los dos fenómenos.

## EN PAMPLONA

PAMPLONA, 7.—En el frontón Euskalduna jugaron ayer tarde Quintana IV y Urzáiz contra Chiquito de Bilbao y Unamuno, ganando éstos por dos tantos.

De los cuatro se distinguió el juego desarrollado por el menor de la dinastía de los Quintana, que fué constantemente ovacionado en todo el transcurso del encuentro.

Después jugaron Chistu II y Zornoza contra Fernández y Arrigorriaga, venciendo la segunda pareja.

## EN EL URUMEA

Con la regular asistencia de aficionados que corresponde a un día laborable, ayer se jugaron en este frontón los tres partidos anuncios a cesta-punta, contendiendo en primer lugar Gorospe y Arriondo contra Isasi y Elósegui.

Este encuentro careció en absoluto de competencia, porque la primera pareja hizo un juego completamente arrollador, como lo justifica el hecho de haberse llevado el partido de calle, aplaudiendo el respetable tanto al delantero Gorospe como al zaguero Arriondo.

Más competido y mejor jugado fué el segundo partido, en el que los hermanos Ondarráez dieron cara a la pareja integrada por Astigarraga y Esteban.

La labor de los hermanos fué entusiástica en extremo, nivelándose en fuerzas y facultades con sus adversarios, a pesar de que la «catedra» creyó fuera fácil el partido para Astigarraga y Esteban, a favor de quienes no se había regateado el momio al comenzar la pelea; pero en el transcurso del encuentro, debido a las bruscas oscilaciones y los repetidos empates que se registraron, la clase adinerada estuvo inquieta y facilitó alguna ganancia a los «bajistas», que todo lo hallaron a satisfacción, máxime al contar el empate que se registró a 49, donde ya no se contaba bandera vencedor ni vencido. Por fin, el tanto 50, y con él el partido, fué ganado, milagrosamente por Astigarraga y Esteban, sin que por ello dejaran de ser los ondarráez tan aplaudidos como los gananciosos.

En resumen, el partido bien puede tener su repetición, cosa que los aficionados esperan con verdadera ansiedad, lo que no dejamos de poner en conocimiento de la intención.

Fué el tercer partido de poca valía, contendiendo los hermanos Ibarlucea contra Salvaverría y Molírico. Y el triunfo correspondió a la primera pareja, sin que hayamos visto juego de mayor valía a ninguno de los encartados.

## EN BILBAO

BILBAO, 7.—En el frontón Euskalduna jugaron ayer tarde Quintana IV y Urzáiz contra Chiquito de Bilbao y Unamuno, ganando éstos por dos tantos.

De los cuatro se distinguió el juego desarrollado por el menor de la dinastía de los Quintana, que fué constantemente ovacionado en todo el transcurso del encuentro.

Después jugaron Chistu II y Zornoza contra Fernández y Arrigorriaga, venciendo la segunda pareja.

Compañía Cómico-dramática  
Francisco Morano

TARDE: A las 7 en punto  
La obra en tres actos

Funciones  
para hoy

NOCHE: A las 10 y media  
El drama en tres actos

EL PLACER DE  
LA HONRADEZ

O LOCURA  
O SANTIDAD

!Piense Vd.

en las



Tabletas de  
Aspirina!

BAYER

Legítimas sólo en el  
embalaje original Bayer  
que se distingue  
por su faja encarnada  
y la Cruz Bayer.

## MOTO CLUB DE GUIPUZCOA

Prueba de regularidad San Sebastián-Bilbao-San Sebastián

## Clasificación de los corredores

## POR CATEGORIAS

1. De 250. V. Oreja, sobre moto Marc.
1. De 350. Mapuel Alonso, sobre Douglas.
- Idem. Antonio Duroudier, sobre F. N.
- Idem. Alvert Devalonet, sobre F. N.
- Idem. Antonio Marín, sobre Marc.
- Idem. X. X., sobre A. J. S.
- Idem. Ernesto Zhnish, sobre Triumph.
1. De 500. Ostolaza, sobre Harley - Davidson.
1. Idem. Luis Tadié, sobre Ariel.
- Idem. José María Urresberueta, sobre Ariel.
- (Los tres con igual puntuación.)
2. Idem. Carlos González, sobre F. N.
3. Idem. Antonio Zardain, sobre F. N.
4. Idem. Antonio Mendicute, sobre Ariel.
- Idem. Pedro Fragnaud, sobre Ariel.
1. De 1.000. Eduardo Landa, sobre Matchless.
1. De 750 (sidecar). Eduardo Cobos, sobre F. N.
1. De 1.200 (sidecar). Ascensio Pérez, sobre Harley-Davidson.
1. De 750 (autociclos). Alvaro Elorduy, sobre Austin.
- Idem id. Fermín Ibarra, sobre Austin.
1. Idem id. Arturo Palmero, sobre Austin.
- (Los tres con igual puntuación.)
1. De 3.000 (coches). Francisco Soras, sobre Cehvrolet.

## CLASIFICACIÓN GENERAL EN LOS SEIS PRIMEROS PUESTOS

1. Alvaro Elorduy, Fermín Ibarra y Arturo Palmero, sobre autociclo Austin. Copia del garaje Garnier y placa de la Casa Matpalho.
2. Manuel Alonso (Photo-Carte), sobre Douglas. Reloj de bolsillo, de los Almacenes Roig.
3. Antonio Duroudier. Plaqueta del Moto Club, más un cordero vivo del bar «El Chaval».
4. Alvert Levalonet. Medalla del Moto Club.
5. Ostolaza, Tadié y Urresberueta.
6. Carlos González.

El premio último, de la Casa Colón y González, consistente en una hermosa bocina para el último clasificado, será adjudicado a los señores Muñoz e Iradier que, saliendo de Bilbao a las tres, entraron a las diez de la noche, por cansárselas las motos en el camino.

El servicio de orden colocado por los gobernadores de las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, inmejorable, así como el recibimiento dispensado por la Peña Motorista Vizcaína a sus camaradas guipuzcoanos.

Y hasta el domingo, día 12, fecha en que llegarán en prueba de regularidad los valientes motoristas vizcaínos.

## La vuelta a Francia automovilista

LA PRUEBA DE REGULARIDAD ES GANADA POR UN "ESSEX" (CONDUCTOR, MOREL), ADUEÑANDOSE DEL "CHALANGE" DEL TOUR DE FRANCE, COPA ANSALDO

La gran prueba por fin se ha terminado. Verdadera carrera de regularidad de 4.400 kilómetros, con etapas de 500 kilómetros diarios, que han tenido que efectuarse dentro de la mayor regularidad. La carrera era fatigosa, pues el reglamento era muy severo. Esta prueba preveía pruebas como arranque en frío, de velocidad y en cuesta con el objeto de desempatar los "ex aequo" y aportar los elementos necesarios para las clasificaciones de las copas regionales y "challenge" Tour de France.

La lucha entre el ESSEX de Morel y el Graham Paige de Roberts para la atribución del principal trofeo del Tour de France, se terminó con la victoria de Andrés Morel en su ESSEX. Victoria que se dobla del hecho de que el segundo ESSEX, conducido por Larry, terminó igualmente sin penalizaciones. ¡Bravo por los ESSEX y sus conductores!

Además, en el curso de la última etapa, la copa regional fué asimismo ganada por el conductor Morel en su invencible ESSEX. Por lo tanto, el ESSEX conquista el más preciado trofeo en la prueba de regularidad más difícil y en lucha noble de caballeros contra marcas americanas y europeas del mayor prestigio.

Una vez más esta prueba de regularidad de tanta importancia en el mundo entero viene a demostrar lo que desde el primer día profetizábamos: que los señores Ciordia y Larrínaga, al adquirir la representación exclusiva para estas regiones de las prestigiosas marcas HUDSON y ESSEX, era la consolidación de representar una marca de automóviles que sin duda alguna figura a la cabeza en el mercado automovilístico mundial.

Sankay - Sheldon Archidores, mesas, sillas, para mecanógrafos. Armarios, muebles de acero para oficina. Consulte a «REMINGTON». V. VEGA. Fuenterrabia, 3. Teléfono 4-40-48.

SARNA CURASE EN 10 MINUTOS sin baño con el acreditado SULFUR. ETO: -:- CABALLERO De venta en todas las buenas farmacias y droguerías.

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

## MAR Y PUERTOS

## LA PESCA DE LA SARDINA

Recogemos algunos datos relacionados con la pesca de la sardina, que insertamos por hallazgos de gran interés para esta sección.

Durante la semana pasada ha habido la siguiente proporción de esta pesca en Francia:

En el puerto de San Juan de Luz entraron los vaporitos pesqueros con 8.500 millares de sardinas. De éstas, un 80 por 100 las adquirieron las fábricas de conservas, pagando por el quintal 300 francos.

En Douarnenez, Audierne y Saint Guendé cogieron abundantes caballas, sobre todo en el primero de los citados puertos, del tamaño de tres a cuatro, tres a tres y media y cinco en kilogramo.

Las fábricas de conservas pagaron las de tres a tres y media, de 90 a 100 francos el ciento.

En Arcachón hubo pequeñas entradas de sardina, que se vendieron en su totalidad para el consumo en fresco.

En Portugal se cotizaron las sardinas a los siguientes precios:

En Setúbal, la sardina limpia se cotizó a 60 escudos la canasta.

En Olhão, sardina redonda, a 80 escudos el millar; jureles y boquerones, a 25 escudos.

En Lagos, sardina grande, a 80 escudos el millar; jureles, a 25.

## EN NUESTRO PUERTO

En la dársena de mercantes de nuestro puerto ayer solamente entró el velero "Joven Conchita", con carbón, de Gijón.

No se registró ninguna salida.

## EN LA PESQUERIA

Precios que rigieron en la subasta verificada en el día de ayer:

Merluza de primera, 4.198 kilos, de 2,80, promedio al por mayor, a 4,05, al por menor, en kilo; idem mediana grande y pequeña, 2.799, de 2,75 a 3,65 y de 2,65 a 3,45; pescadilla de Bou y de pareja, 15.510, de 2,15 a 2,45 y de 1,45 a 1,65; gallos, 1.446, a 2; besugo de arrastre, 1.650, de 1,40 a 1,70; bacalao fresco, 69, de 1,85 a 2,35; cabras, 582, de 1,10 a 1,30; congrio grande, 330, de 2,55 a 3,45; atún, 149, a 3; sapos, 2.464, de 0,85 a 1,70; chicharro grande, 769, de 0,60 a 0,80; panchos, 3.081, de 0,90 a 1,20; martines, 10, de 0,65 a 0,85; chicharro pequeño, perilitas, etc., 358; de 0,20 a 0,40; cabezas de merluza, a 1,50; marras, 124, a 0,80; y langosta, 30, a 8,60.

## LAS MAREAS DE HOY

Primera pleamar, a las 3:34 de la mañana; bajar, a las 9:31 de la mañana.

Segunda pleamar, a las 3:54 de la tarde; bajar, a las 9:50 de la noche.

## EN PASAJES

Movimiento de buques registrado en el día de ayer:

Entradas: "Amatxu Begoñako", de Gijón, con carbón; "Agadir", de idem, con idem; "Marqués de Chavarría", de Bilbao.

Salidas: "Astillero", para Avilés, en lastra; "Hispania", para Hamburgo, resto de carga.

## Doctor Cardenal

Médico forense. Ex interno de los Hospitales

— de Madrid —

Enfermedades de los niños.

Partos - Medicina general -

Avenida de Francia, 2 — Consulta de 3 a 5

## Se alquilan

calle Triunfo, casi esquina San Martín, dos amplios locales: uno, con gran bodega, ideal para representantes de bodegas u otros productos; el otro, para almacén o escritorios, tiene gran escaparate para exhibir mercaderías. Alquiler moderado.

Informarán: SAN MARTIN, 52. Portería.

## TAXIMETROS

disponibles de las mejores marcas. Venta y alquiler. Reparación. Precinto autorizado oficial.

## BERISTAIN

Ronda, 5 :: Teléfono 1-33-62 :: San Sebastián

8 de Mayo.

Núm. 31.

## El mercader — de brillantes

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su

— publicación por la CASA SOPENA —

mos en penetrar el misterio que envuelve este arresto, y nos apresuraremos a tener al corriente a nuestros lectores de lo que sucede".

Cuando hubo leído hasta la última línea, Arnaldo estrujó el periódico entre sus manos con un movimiento de rabia que no pudo dominar.

— ¡Que el infierno se lleve a esos idiotas!

— murmuró. — ¡Qué absurda manía de mezclarle en lo que no les importa! Esta noticia llamará, seguramente, la atención de la policía... ¡De buena gana retorcería el pescuezo a la gente del hotel, porque no hay duda de que el redactor de este periódico se ha enterrado tan pronto por ella! Si se abre un sumario, como sucederá, sin duda alguna, las consecuencias serán muy fastidiosas y tendrá que aguzar el ingenio para librarme de ellas. Antes que anocheciera, se sabrá la desaparición del ex mercader de brillantes, cuyo nombre se encuentra aquí con todas sus letras. Es indudable que a los empleados de la casa Rothschild también les llamará la atención. Juan Mortimer, que debe saber a estas horas que aún no me ha presentado en la sucursal de Londres, va a poner en juego el telégrafo en todas direcciones para encontrarme. Si esta noticia llega a sus oídos, hará que su imaginación trabaje... Recordará la fecha de mi salida y la de Esteban Beraud; el robo de éste en París y mi no llegada a Londres y quizá saque conclusiones... ¡He ahí peligros que yo no había preveido!... ¡Y son inminentes!... ¡Espantosos!...

Arnoldo reflexionó unos minutos, luego volvió a fijar los ojos en el periódico para leer nuevamente aquella inquietante noticia.

Otra noticia bastante corta le hizo detener su vista.

Esta última contenía las siguientes líneas:

"Acabamos de saber, por un periódico marítimo, que un horroso ciclón ha hecho grandes estragos en el Océano Índio: hace tres semanas, cinco o seis buques de gran tonelaje, han zozobrado a la vista de Oback. Dos paquetes que el mal tiempo había detenido se cuentan en el número de los que se han perdido. En los naufragios no se ha podido salvar ni el cargamento, ni pasajeros, ni tripulación".

El rostro del ex secretario del banquero de Calcuta se tranquilizó.

— ¡Oh! ¡oh! —murmuró—. ¡Cada vez tengo más confianza en mi estrella! He aquí un desastre que me salva... Hace tres semanas estaba en Suez. El paquete en que me encontraba podía ser uno de esos que, retenidos por el mal tiempo, han naufragado. Juan Mortimer con seguridad está enterado de los siniestros marítimos de que se trata, y sabiendo que no ha llegado a Londres me creerá cadáver. Por este lado todo va bien... No me queda más que temer las indagaciones de la policía francesa..."

LII

Anoldo se interrumpió durante un rato; se puso de nuevo a reflexionar y el resultado de sus cavilaciones fué el siguiente:

— ¡Bah! ¡No hay nada que pueda comprometerme ni acusarme, y con un poco de astucia sale uno de pasos peores que éste!... ¡Voy a emprender la lucha, poniendo los triunfos en mi juego! ¡Necesito a Angela Verrière... y la tendrás! ¡Me urge que los millones de Esteban Beraud no se me escapen... y no se me escaparán! ¡Después de asistir a esa boda en donde se hallarán reunidos todos los miembros de la familia, ya sabré qué camino debo emprender y iré directamente a mi objeto, sin vacilación, sin debilidad, destruyendo y rompiendo

## NOTICIAS

## LA VOZ EN ANDOAIN

## LAS FIESTAS DE LA CRUZ

Terminaron nuestras fiestas de la Cruz. El primer día, o sea el tres, la animación fué grande, pero desapareció el tiempo, hizo que se suspendiera la procesión a la ermita, donde se celebró la misa mayor.

Al mediodía, el concierto de la banda fue ensayado por numeroso público, que aplaudió al director y ejecutantes, por su actuación en las obras ejecutadas.

Por la tarde, en la calle de Zumea se celebró la gran romería, y no obstante ser día laboral



PAPEL  
ZIG-ZAG

REGISTRO CIVIL.—Durante el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Fidel Sáez Aracama, María Arocena Urcelay, Ignacio Arocena Urcelay, María Escudero Arellano, Concepción Urraca Zárate, Manuel Mendiola Uasndizaga, María Garicano Oyarzábal.

Defunciones: Donato Dendariarena Echandi, Francisco Rubio Díaz.

rable, estuvo muy animada, continuando fiestas.

El último día fué aún de más animación. Miles de romeros nos visitaron, tanto, que las calles era poco menos que imposible su tránsito por ellas.

El partido de fútbol y festivaj celebrado en el campo de Echeverría, organizado por "Avión", estuvo animadísimo, pues fué un gran entradón, siendo amenizado por la banda de música y los dulzaineros.

Terminado, y al son de alegres pasacalles por las citadas bandas, la muchedumbre se trasladó a la calle de Zumea, donde tuvo lugar la gran romería y la juventud se divirtió grandemente hasta el anochecer, terminando con el cierre de nuestras famosas fiestas.

El vecindario en masa y los miles de romeros que nos visitaron, hicieron sabrosos comentarios por no haber tocado la banda hasta la noche, como en años anteriores, quedó descontenta por la mala organización de los festivales.

¿Quiénes han sido los culpables? Sean unos sean y como hay muchos pareceres y dos de pensar, mi intención no es faltar de decir, pero si es de lamentar y sentir que actos se cometan en nuestro hospitalario

## DE SOCIEDAD

Llegó el nuevo factor don León de Aymerich, que se ha hecho cargo de la factoría Pequeña, en la estación del Norte. Se vino.

Marchó con licencia temporal el jefe del dero, nuestro amigo don Luis Sánchez.

LA ELECTRIFICACION EN LA LINEA DEL NORTE

Reina gran entusiasmo con la pronta inauguración de los nuevos trenes eléctricos en su entorno, cuyas pruebas vienen efectuándose hace días, siendo presenciadas por numeroso público, con deseos de que llegue el momento tan esperado. La Central de energía está completamente terminada en esta villa.

## IMPORTANTE

Industria en marcha se traspasa, por tener que ausentarse. Informes: PEÑA Y GOÑI, n.º 3 (bar).

SEÑOR MIRANDA

noticia referente al arresto del peligroso asesino en el "Hotel de las Indias" de la noche de Joubert, otras personas no podían quedarse tanto como él.

Entre estas personas se contaba en primera el jefe de policía y seguridad.

Durante la mañana de aquel mismo día, cuando hubo despachado los negocios corrientes, rompió las fajas de dos o tres periódicos colocados sobre su mesa, y desdobló uno de ellos, justamente del que había comprado Arnold Desvignes un número al ir a almorzar.

Los ojos del funcionario se fijaron en la noticia que hemos reproducido textualmente poco más arriba.

Dos veces seguidas, y siempre con creciente sorpresa, leyó aquel suelto de crónicas.

— ¡Es particular, y más que particular! — murmuró. — ¡He aquí un asunto grave del que no he oido hablar! ¡Quién será el juez de instrucción que habrá firmado esa orden de arresto?

— ¡Qué comisario la habrá ejecutado! — ¡Qué agentes le acompañarán! — ¡Tres enigmáticos! — Vamos a ver...

El magistrado pasó revista a todos los papeles de la antevíspera, suponiendo que no había pasado por alto alguno; pero no halló la solución del enigma.

Sumamente preocupado se dirigió al Procurador de la Rep. Pública.

Este le recibió inmediatamente, y le dio a largando un periódico que tenía en la mano.

— Precisamente iba a enviarle un recado gándole que pasara a mi despacho — y se case esta noticia.

— Y yo, señor Procurador de la Rep. Pública — repuso el jefe de policía — venía a presentarle si había dado algunas órdenes que no me había transmitido...

— Yo no he dado orden ninguna... e ignore que se hubiese hecho arresto alguno en el Hotel de las Indias.

— Entonces, no puedo darle, sobre el particular, explicación alguna, porque sé lo que usted...

8 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSECCIÓN  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADICIÓN.  
- 1,25 PESETAS -

A. A. B. Casa Marcos. Sastrería fina, elegancia y gusto; igual en sus géneros nacionales y extranjeros. Urbieta, 31. Tf. 14.649.

ADMITENSE huéspedes, precios modicos, casa moderna. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

ADMITO huéspedes; exteriores, soleadas, casa moderna, pensión económica y buen trato. Paseo Colón, 5, primero, derecha.

AGENCIA B. Pastor. Dispone buena nodriza; 40 plazas población, 50 extranjero, buenas camareras, dentro fuera. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece plazas pinchas, nodrizas, cocineras restaurant, ama seca y doncellas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis en seguida las chicas bien informadas, siempre muchas plazas. Teléfono 1-13-06.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece camareras primer orden, dentro, fuera; cocineras, doncellas, para todo. Teléfono 1-13-06.

ALMONEDA. Se vende de ocasión dormitorio nogal y varios útiles más. San Martín, 50, cuarto. De 10 a 12 y de 3 a 8.

ALMONEDA de varios muebles semi-nuevos. Calle Marina. Garaje Continental.

ALQUILLO jaula independiente para coche grande, por 3 o 4 meses, y local pequeño con entresiso, 65 ptas. Usandizaga, 21, portero.

AMA SEGA familia distinguida, nodriza, doncellas, niñera 20 años para todo. Presentarse: Agencia Buen Pastor.

AUTOMOVIL "Chryster", 5 asientos, conducción interior, inmejorable estado, y "Renault" 4-6 asientos, vendo. Teléfono 11.045.

A 4 y 5 ptas. limpia trincheras, gabardinas y plumas se repasan; entrego al día siguiente. Usandizaga, 29, quinto, D.

COMPRARIA torno mecánico de un metro o metro y medio entre puntos. Dirigirse: Tomás Echaluze. Eibar.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Fornás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CARABINEROS: Uniformes del mismo color, reglamentario, gran surtido, esmerada confección. Casa V. Heras. Easo, 4. Tf. 11.809.

COMPRO bicicleta en buen uso. Don Segundo Ispizua, letra A, cuarto. Barrio de Gros.

CONFECIONES caballero y niño. No deje de ver el surtido que presenta la Casa Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

DEPENDIENTE de tejidos, buen vendedor de esta ciudad, se necesita. Dirigirse a iniciales K. L. a esta Administración.

D. MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1.º izda. Teléfono 1-46-26.

DONA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta y pensión. Moraza, 3, segundo, izquierda.

ENCICLOPEDIA Espasa, completa, a precio de ocasión, vendo baratísima. Vda. Baroja y sobrino. Churraca, 13.

FALTAN pieceros para hacer americanas; faltan pantaloneras y plegadoras para hacer impermeables. Hernani, 9, sastrería.

FUENTERRABIA. Alquilo piso amueblado, seis camas, espléndidas vistas, 650 pesetas. Razón: Argaya, plaza Armas, 12.

HACEN FALTA aprovechertas y aprendizas para trincheras. Fermín Calbetón, 3, primero.

HACE FALTA aprendiza. Larramendi, número 7, tienda.

HACE FALTA buena oficiala de modista. Informes: Urbieta, 17, joyería.

HACE FALTA cocinera para Zaragoza, buena. Informarán: Guetaria, 14, primero.

HACE FALTA muchacha de 16 a 17 años. Buñar, 10, tienda.

HACE FALTA mujer para todo. Paseo Colón, 17, quinto, derecha. Presentarse de doce a una.

HACE FALTA oficial y aprovechertas de sastrería. Príncipe, 31, tercero.

HACE FALTA oficial barber. Juan del Campo. Plaza Urdanibia, 3. Irún.

HACEN FALTA tapiceros y aprovechantes. Razón: Peña y Góñi, 4, taller.

MUEBLES de lujo. Se venden los de un piano. "Fixher" de 88 notas. Horas: tarde, de 3 a 6. Razón en esta Admón.

MUEBLES. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 46, próximo a Mayor.

NINERA 16-18 años, cuidar un niño, se necesita, dormir en su casa. Íntil presentarse sin informes. Paseo Colón, 2, sexto.

NODRIZA 30 años, leche 15 días, se ofrece criar en su caserío. Dirigirse a A. J. Barandiarán. Caserío "Iribetxiki". Lazcano.

OCASIÓN. Máquinas "Singer" bobinas centrales; toda clase de piezas, y arreglo gramófonos. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

OCASIÓN. Se vende un piso bueno, soleado y barato. General Jáuregui, 3, cuarto, derecha.

OCASIÓN. Se venden seis veladores de mármol. Informarán: Vergara, 10, confitería.

OCASIÓN. Vendo máquina de escribir "Underwood", 5, ptas. 395; "Royal", portable, nueva, en 550. Casa Larrínaga. P. de Bilbao.

OFICIAL barbero ayudante, se necesita. Calle Bengoa chea, 6, peluquería.

OFICIAL peluquero que sepa cumplir con su obligación, se necesita. Informarán: Narra. 8. Vaciador.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda

PANTALONES caballero fantasía y corrientes, gran surtido. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

PERSIANA verde para balcones a 275 metro. Nos encargamos de su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

PELUQUERIA 11, calle S. Francisco (frente mercado Gros), la más económica, servicio inmejorable. Caballeros, 0'25; señoritas, 0'35.

PERDIDA de un foxterrier, pelo largo, atiende de por "As". Gratificarse "Villa Giralda". Miracruz.

PERDIDA de perro policía, atiende por "Zuney". Se gratificará su devolución en el gabinete Garnier.

PINTOR. Pinto habitaciones a cola a 8 pesetas; empapelado económico. Avisos: San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14.163.

PLANTAS adorno. Semillas de flores, gran surtido. Precios económicos. San Martín, 30. (Arcos Buen Pastor).

PIANO de estudio, buen estado, marca extranjera. Vendo por 500 pesetas. Paseo Colón, 82. Irún.

POR NO poderlo atender sus dueños se trasponen un bar-restaurant y piso, en buenas condiciones. Razón en esta Admón.

RETRATESE en Foto Iberia. Seis bonitos retratos pasaporte desde 1,50. Entregas en el acto. Paseo Colón, 9.

SASTRES pieceros, necesita. Sastrería de Elías Fernández. Easo, 21.

SE ALQUILA buen local en la calle de Embeltrán. Razón: Plaza de la Alameda, 5, se-

SE ALQUILA medio piso con seis camas o entero con 9. Pedro Egaña, 8, primero, izquierda.

SE ALQUILA piso 2., 4 habitaciones, en la carretera de Loyola, número 15. Razón: primero, derecha.

SE ALQUILA sala con dos alcobas y derecho a cocina. Informarán: Calle Marina, sidrería.

SE ALQUILA un cuarto. Informarán: Mantecola, 6, tienda.

SE COMPRARIA pan duro y huesos que no estén cocidos. Usandizaga, 16, tienda de ultramarinos.

SE COMPRARIA toldo usado, propio para camión. Ofertas al teléfono 1-46-64.

SE DESEAN huéspedes desde 4 pesetas, buena familia, cuarto de baño. San Gerónimo, 7, tercero.

SE DESEA comprar un panteón en Polloe. Informarán: San Martín, 58, barbería.

SE DESEAN huéspedes con pensión económica, buen trato. Príncipe, 7, bis, cuarto, izquierda.

SE LIMPIAN trajes, trincheras y trincheras plumas, a 4 y 5 ptas. Legazpi, 7, quinto. Teléfono 1-31-62.

SE NECESITA aprovechanta de niños. Calle Guetaria, 4.

SE NECESITA un chico mayor de 14 años, en la imprenta Artística. Zabaleta, letra A.

SE NECESITAN 125.000 ptas. respondo finca con 1.º hipoteca de esta ciudad, interés el 6 por 100 año. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

SE NECESITA socio con 15 o 20.000 ptas. para gran establecimiento del centro de la ciudad. Usandizaga, 16, primero, derecha.

SE PRECISA oficial u oficiala de peluquería señoritas, en Churraca, 8, primera. "La Belleza".

SE RUEGA a quien haya encontrado una manga de color marrón, la entregue en General Jáuregui, 9, primero, derecha.

SE TRASPASA bar antiguo y acreditado, con almacén de vinos, buena clientela, por enfermedad. Informarán: Hernani, 4, armería.

SE TRASPASA el bar "Iparragirre", por no poderlo atender, precio económico y facilidades de pago. Razón: Nueva, 4.

SE VENDE caja fuerte de caudales. Bulevar, 10, tienda.

SE VENDE una bicicleta semi-nueva. Razón: Autonomía, 6, tercero.

SE VENDE una cama de matrimonio y una bicicleta de niño, dos ruedas, en muy buen uso. Paseo Colón, 13, tercero, izquierda.

SE VENDE una cama de matrimonio, jergón tapizado, lavabo, sillas y otros. Fermín Calbetón, 5, quinto.

TRAJES marinero para niños, inmenso surtido presente temporada. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRASPASO tienda comestibles por no poderlo atender su dueño. Informarán en esta Administración.

TRINCHERAS. Lo más interesante en precio y calidad, recuerde esta dirección: Sánchez. Isabel la Católica, núm. 9.

TRAJES azules buzos y bombachos. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

TRAJES para caballero y niño, paño y de dril, todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

VENDO granja avícola en Rentería, con villa, gallineros, conejeras y mil m. terreno; facilidad pago. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

VENDO motor 2-HP. esmeril, transmisión y herramienta. Razón: Antiguo. Calle Lugariz, letra B.

ZAPATERO necesita para nuevo y composituras. Aranzazu, 29. Antiguo.

## Cartelera de espectáculos

FRONTO MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primero, a pala, Zárraga y Padiay contra Azurmendi H. y Quintana III; segundo, a remonte, Izaguirre (J.) y Zamora contra Arano e Iturain.

Mañana, jueves, dos grandes partidos.

FRONTO URUMEA.—Programa de los partidos que se jugarán hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Echaburu y Arriondo contra Ibarra y Elósegui; segundo, Larralde y Urresti contra Orio y Esteban; tercero, Vileandi y Perles contra Comín y Nazabal.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía cítrico-dramática de Francisco Morano. Funciones para hoy: A las siete de la tarde, "El placer de la honradez"; a las diez y media de la noche, "O locura o santidad".

TEATRO DEL PRINCIPE.—Irusta-Fugazot. Demare, cantadores argentinos. Funciones a las siete de la tarde y diez y media noche.

SALÓN MIRAMAR.—Cinematógrafo. Sesiones para hoy a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde, y diez y cuarto de la noche, Diario número 27 y "El pasado no muere", fascinante historia en siete partes.

CINE PETIT-CASINO.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. Revista Paramount núm. 56 y "Knockout", magnífica producción en siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas para hoy, de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Animaladas", película cómica y "La ruta de Singapore", sensacional peli en siete partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto noche. "Animaladas", película cómica y "La gran jugada", comedia en cinco partes.

CINE URUMEA.—Sesiones cinematográficas a las siete y media tarde y diez y cuarto de la noche. "Del fuego a las brasas" (comedia) y "Elia y el honor", seis partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina. Jazz-band americano. Espléndidos regalos. Original bar americano. Restaurant de primer orden.

DANCING LA BOMBILLA.—Alegres y concurridas fiestas de cabaret todas las noches.

E. A. J. B. - UNION RADIO.—Programa para hoy. A las 7 1/2 de la tarde, emisión desde el Estudio con el variado programa que se anunciará por el micrófono.

## El Gran Mundo

Casa conocida en la venta de impermeables, gabardinas y trincheras. Ha recibido importante cantidad de paños, clase superior, colores nuevos, comprado a la mitad de su precio. Trajes a la medida, 120 pesetas. Gran surtido para pantalones y americanas. Pantalón, 30 pesetas. Americanas, 57 pesetas.

Cortador de primer orden. Si el cliente no queda satisfecho, puede no admitirlo.

HERNANI, 9. (Frente al Casino.)

## Últimas cotizaciones

\* \* \* registradas \* \* \*

## Bolsa de Bilbao

## FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%..... 75,00 Exterior Español 4%... 515,00 Deuda Fran. 5%..... 74,55 Deuda Fran. 5%..... 87,55

Amort. 4% viejo..... 78,75 4% 1918..... 123,50

Amort. 5% 1920..... 95,40 5% 1920..... 106,20

Amort. 5% 1926..... 101,70 6% 1926..... 108,45

Amort. 5% 1927 exento..... 101,90 1927..... 101,00

Amort. 5

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

\*\* Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 ptas.; 6 meses, 35; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



¡Ay, y que no debieran pasar! Como ésta de tenerme sujeto a la pata de la cama, con un pie entrapajado y sin poderme mover desde hace diez o doce días. ¡Y menos mal que entre los esfuerzos de la ciencia y mi inagotable optimismo, hemos conseguido alejar los dolores que me habían empezado a desesperar! ¡Qué verdad es que no hay mejor dolor que el dolor de contrición!

Pero, en fin, esto marcha hacia adelante. Por lo menos, aunque sin poder moverme de una silla, puedo reanudar mis conversaciones con mis queridos amigos los lectores de estas "Cosas", y esto significa para mí más de la mitad de la curación total.

¡Poco a poco, "diz" que se va lejos!

¡Ah: y a cuantos amigos, conocidos y demás que se han interesado por mi estado, un sincero apretón de manos y... muchas gracias!

○ ○ ○

Pensando, pensando... Hace no muchos años todavía, Turquía y España eran para los grandes médicos y higienistas nacionales las naciones más atrasadas. España y Turquía, o Turquía y España, eran dos naciones semibárbaras, que estaban estigmatizadas por la viruela.

¡Sólo en esas dos naciones atrasadas e incultas existe la sucia y repugnante enfermedad de la viruela!—decían todas las revistas médicas de Inglaterra, de Alemania, de Francia!... ¡En las escuelas de Medicina del extranjero—decían los españoles que siempre encuentran mal todo lo de casa—los alumnos no estudian la curación de la viruela, porque es una enfermedad desconocida!

Por lo que respecta a España y sin meternos en si en otras naciones era o no desconocida la viruela, lo cierto era que aquí era demasiado conocida. ¡La de gente que se habrá "llevado" por delante! ¡La de caras bonitas convertidas en horribles caretas! Era cierto, sí, era cierto que en muchas partes de España la enfermedad repugnante era endémica, más que epidémica, aunque de cuando en cuando soltase unos "raílazos" formidables. Pero...

No eran tan incultos los médicos españoles que no supieran luchar, y aunque no todos acoyeron la vacuna antivirulosa con la misma fe y el mismo entusiasmo, fueron muchos más los que se convirtieron en sus paladines. Algunos, en sus apóstoles.

Lucharon denodadamente contra la indiferencia de los de arriba, con el escepticismo de los de "en medio" y con la ignorancia de los de abajo. Fué una lucha dura, casi videnta, tenaz, persistente; una lucha sin tregua ni descanso..., pero vencieron.

Poco a poco, desde los gobiernos en las páginas de la "Gaceta", hasta el humilde médico rural en lo abrupto de aquellos pueblos sin caminos y sin cultura, luchando tal vez contra otras poderosas influencias, fueron imponiendo poco menos que "a la fuerza" la vacunación antivirulosa.

Y la viruela desapareció. ¡Qué importaba que de vez en cuando hiciese una rápida aparición de poca intensidad? Virtualmente, la viruela había desaparecido. No sabemos si en Turquía había desaparecido también, al par que la media luna; pero en España ya los estudiantes de Medicina no tenían que preocuparse de la viruela, sino de la vacuna. ¡Y cáñate que de repente!...

De repente, la Providencia ha venido a tener la atención de vengarnos de todas aquellas humillaciones que a la "ineulta y atrasadísima" España le infilijan aquellos sabios de las naciones más adelantadas. En Inglaterra—¡hay que fijarse bien; en Inglaterra!—ha reaparecido la viruela con caracteres graves. Pero lo más grave todavía, al menos para Inglaterra, es que con la viruela ha reaparecido la ignorancia y la incultura. Las gentes no quieren vacunarse; prefieren ser atacadas por la enfermedad. Nada menos que toda la familia real inglesa ha tenido que vacunarse para dar el ejemplo. Y es de su-

poner que a tan augustos revacunados hayan seguido los ministros y los altos dignatarios...

¡La viruela en Inglaterra! ¡Quiéren ustedes que los "atrasados" españoles no hagamos comentarios?

○ ○ ○

Leo que, dominada la insurrección de Méjico, el Gobierno ha dispuesto que sean nulos y sin valor alguno los actos, los negocios, los contratos, las adquisiciones, las ventas..., en fin, todo lo que se haya realizado durante la dominación de los insurectos en el Estado de Chihuahua, que es donde han estado establecidos unas cuantas semanas.

Así, a primera vista, no parece que la cosa tenga una excesiva gravedad. Con volver las cosas "a su pristina estado", aquí, vamos, allá, en Chihuahua, no ha pasado nada.

Pero es que no todo puede volver "a su pristino estado". Entre los contratos que se declaran nulos figuran los contratos matrimoniales, los cuales serán nulos y sin efecto alguno—este de "sin efecto alguno" nos parece que es mucho decir y aventurado!—si no se realizan nuevamente. Y aquí de lo palagiado del asunto.

¡Ya se avendrán todos los casados durante el período revolucionario a "renovar los pasaportes"! ¡No habrá más de uno, y tal vez más de una, a quienes les parezca admirablemente el rompimiento del "fundo", atado, tal vez, en un momento de irreflexión!

¡No; no todas son desventuras las que traen las revoluciones!

○ ○ ○

Durante todos estos días han llegado a la Redacción numerosas cartas de mis colaboradores espontáneos, todas las cuales están ya en mi poder, y están leídas y están clasificadas.

Ahora, un poquito de calma, ¡oh! ¡Qué buena falta nos está haciendo para sufrir con paciencia!... —GORROCHA.

## Por la bodega a la tienda

## Lenta, pero continuamente, dejaba el comercio sin existencias y sin dinero

El propietario de un establecimiento de calzado de la calle de Loyola denunció en la Comisaría que, desde hace unos meses, notaba en su establecimiento la falta de cajas de calzado y dinero de la caja registradora, en la que acostumbraba a dejar 100 pesetas para cambios.

Sospechaba que el ladrón o ladrones entrasen por una puerta con trampa de la bodega, a la que da acceso el patio interior de la casa.

El domingo último notó la falta de 90 pesetas en metálico, y, por lo que pudo comprobar, sospechó de un hijo, de veinte años, del portero de la casa.

Efectivamente, detenido aquél y acosado a preguntas, confesó ser el autor de las sustracciones, alegando que lo hizo por encontrarse sin trabajo.

El detenido dijo que hace unos cinco meses entró por primera vez a la tienda, por el sitio que indicó el denunciante, llevándose un par de zapatos de señora, que vendió a un amigo suyo. Después continuó entrando todos los domingos, hacia las seis de la mañana, llevándose sucesivamente en el mes de abril, en dos veces, 50 pesetas y dos pares de zapatos de caballero. Ultimamente consiguió apoderarse de 45 pesetas y dos pares de zapatos, también de caballero. En su casa le fueron hallados los cuatro pares de calzado, valorados en unas 140 pesetas.

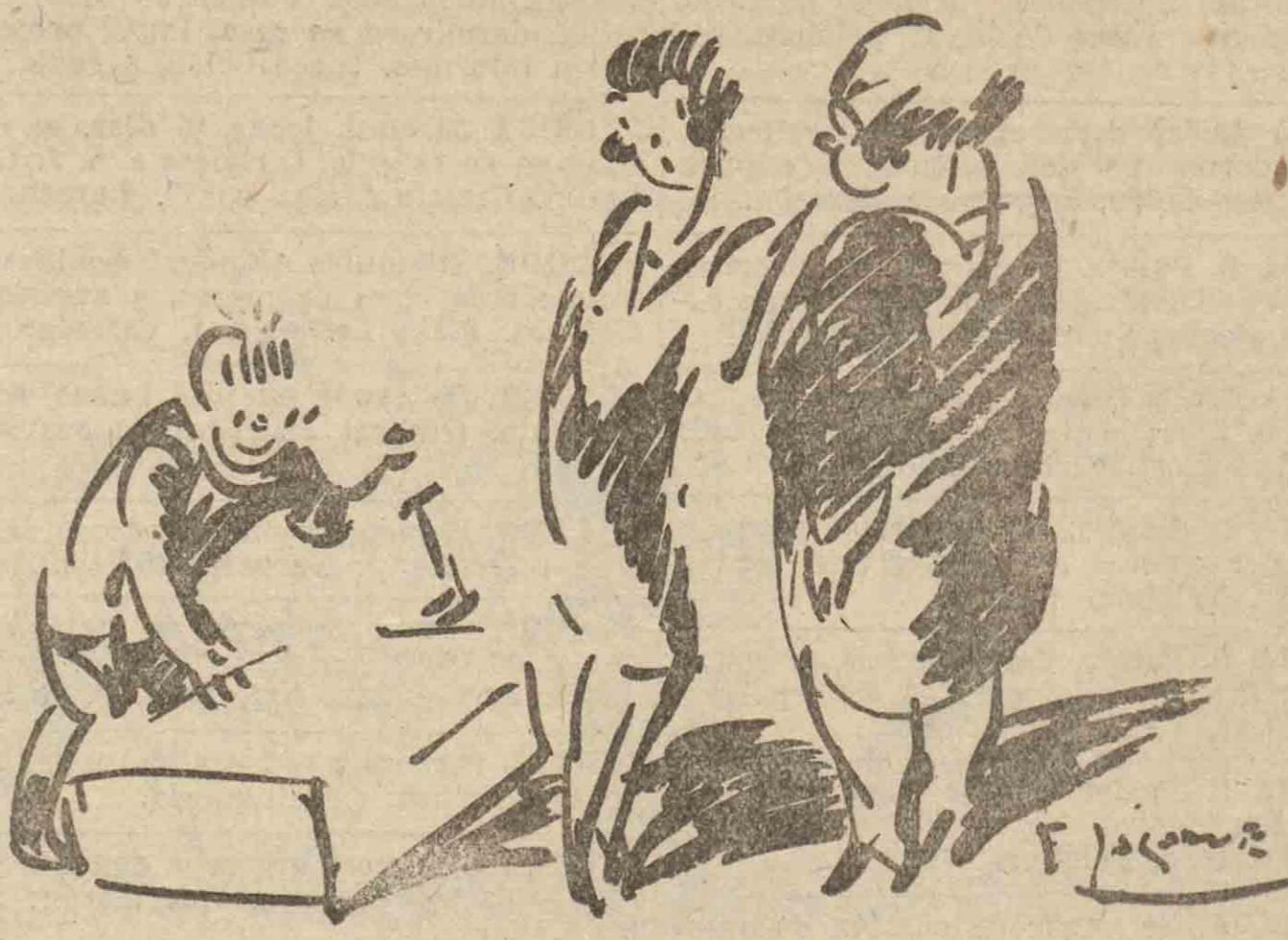
## ALPINISMO



TOLOSA.—Alpinistas del Club Deportivo, de Eibar, que han realizado una excursión a la cumbre de Usturre.

(Foto Ojanguren.)

## POR SI ACASO...



—¿Qué nos enviará?

—Por si acaso, llamaremos al juez de guardia, antes de desclavar el cajón.

## En Oyarzun

## El niño gravemente herido por atropello de automóvil

A las nueve y media de la mañana de ayer ocurrió un lamentable accidente de automóvil en la carretera de Oyarzun a San Sebastián, debido, una vez más, a la imprudencia de los chiquillos de sentirse viajeros en la parte posterior de los vehículos.

Con dirección a la ciudad venía el automóvil de esta matrícula número 3.758, conducido por José García, de veinte años, y llevando como viajeras a tres señoritas.

El chofer vió que en dirección contraria llegaba un carro tirado por una caballería, detrás de cuyo vehículo corría un chiquillo. Para evitar una desgracia moderó la marcha del automóvil, pero quiso la fatalidad que, al cruzarse los dos vehículos, el chiquillo intentara atravesar la carretera, lanzándose sobre el automóvil. Cuantos esfuerzos quiso hacer el conductor para evitar el atropello fueron inútiles. El niño quedó debajo del coche, ensangrentado.

Los ocupantes del automóvil recogieron al herido, trayéndole a la Casa de Socorro de San Sebastián, en cuyo establecimiento fué asistido por el médico de guardia. El herido era el niño de ocho años Manuel Begiristain Goiburu, domiciliado, con sus padres, en Oyarzun.

El niño sufría heridas contusas en diferentes partes del cuerpo, fractura del tercio medio del fémur derecho, fractura de la muñeca izquierda y fuerte conmoción cerebral. Su estado se calificó de grave.

En el auto-ambulancia se le trasladó al Hospital de Manteo, ingresando en una de las salas de Cirugía.

El conductor del automóvil causante del atropello fué conducido a la Comisaría, donde prestó declaración del suceso.



San Sebastián hace 30 años

8 MAYO 1899.—El día anterior se declararon en huelga los obreros canteros que trabajaban en las obras de construcción de la fábrica de tabacos. La huelga se llevó a cabo por haber sido despedido uno de los obreros. Los huelguistas observaron una actitud muy correcta.

De su domicilio, sito en las inmediaciones de la Plaza de Toros, desapareció una señora que tenía perturbadas sus facultades mentales. Varias personas la vieron por el puente de hierro del ferrocarril del Norte, temiendo que hubiera

atentado contra su existencia. Decía LA VOZ: "Se encuentra en esta localidad el reputado maestro don Regino Ariz, quien se propone tomar parte en las oposiciones que se celebren para proveer la plaza de subdirector de la Banda municipal. Don Regino Ariz es el actual director de nuestra Banda, desempeñando este cargo con acierto desde hace unos diecisiete años.

En la cárcel de Ondarreta ingresó una joven de veintidós años, de Rentería, como autora de la muerte de su padre. El hecho, tristísimo, había ocurrido días antes en un caserío de aquél término municipal. Según declaración de la procesada, en un altercado con su padre, éste dio un empujón, derribándole al suelo. A su caída se produjo con un azudón una herida en la sien derecha, a consecuencia de la que falleció poco después.

## Movimiento obrero

LAS OBRERAS Y OBREROS DE LA AGUJA  
El Sindicato de Obreras y Obreros de la Aguja nos ruega la inserción de la siguiente nota:

Esta Sociedad ruega a todos los obreros y obreras de sastrería, modistería, sombrerería y paragüería pasen por esta secretaría (Puerto, 7, primero), de ocho a media a diez de la noche los días hábiles de esta semana, para darles a conocer un asunto de interés para el gremio en general.

Obreros: Es necesario cumplir con vuestro deber acudiendo a este llamamiento, si queréis tener vuestres representantes legítimos, y por tanto la defensa de vuestros intereses, en los Comités paritarios, cuyas elecciones están convocadas para el día 12 del corriente.

Vuestro deber es defenderos, nombrando vuestros representantes legítimos, esperando acudir a este llamamiento en bien de todos.—El Comité.

## En la Diputación

### A SEVILLA

En el Palacio Provincial se entrevistó con los informadores de Prensa el diputado señor Toledo. Les dió cuenta de que la Comisión de Agricultura había designado para su representación en la Exposición Iberoamericana de Sevilla al diputado señor Goytán de Ayala.

### UNA REUNIÓN

Hoy se reunirá, para despachar asuntos de trámite, la Comisión de Caminos y Fomento.